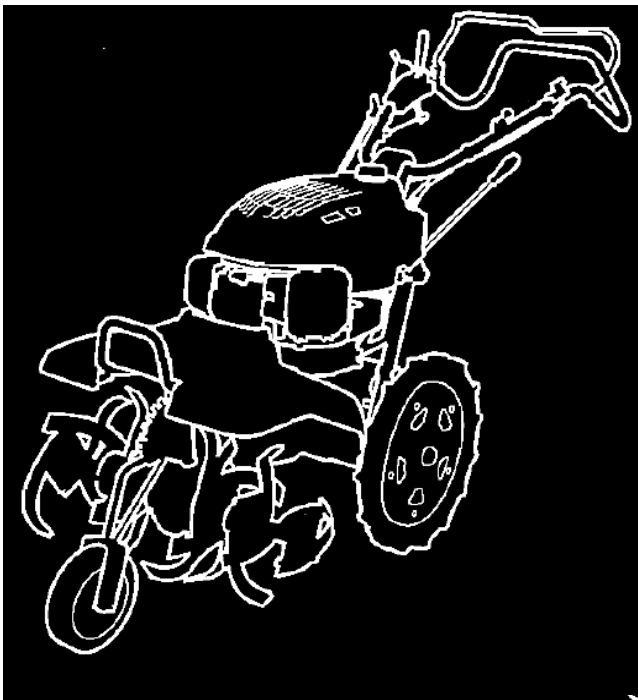


Instrukcja obsługi

Tłumaczenie oryginalnej Instrukcji Obsługi

Glebogryzarka

FF 500



CE

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	3
ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA	4
Odpowiedzialność operatora	4
Bezpieczeństwo dzieci	6
Zagrożenie ze strony wyrzucanych przedmiotów	6
Zagrożenie pożarem lub oparzeniem	6
Zagrożenie ze strony spalin	6
Użytkowanie urządzenia na pochyłościach	7
NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE	7
Lokalizacja oznakowania CE	8
OPIS ELEMENTÓW MASZYNY	9
PRZYGOTOWANIE I SPRAWDZENIE MASZYNY PRZED PRACĄ	11
URUCHAMIANIE SILNIKA	16
UŻYTKOWANIE GLEBOGRYZARKI	19
ZATRZYMYWANIE SILNIKA	25
KONSERWACJA I PRZEGLĄDY	27
Tabela przeglądów	27
TRANSPORTOWANIE I PRZECHOWYWANIE	41
USUWANIE USTEREK	43
DANE TECHNICZNE	45
LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH	45

WPROWADZENIE

Szanowny Kliencie!!

Dziękując za okazane nam zaufanie, gratulujemy jednocześnie udanego zakupu i trafnego wyboru urządzenia z bogatej oferty naszych wyrobów.

Zostałeś właścicielem markowej glebogryzarki HONDA FF500.

Mamy nadzieję, że użytkowanie tej nowej maszyny spełni Twoje oczekiwania, przynosząc pełną satysfakcję.

Napisaaliśmy tę instrukcję abyś mógł bezproblemowo i bezawaryjnie użytkować urządzenie.

Prosimy o jej dokładne przeczytanie przed pierwszym uruchomieniem maszyny, abyś był świadomy jakie środki ostrożności należy przedsięwziąć w trakcie jej użytkowania.

Instrukcja zawiera także kompendium wiedzy przydatnej przy wykonywaniu okresowych przeglądów technicznych.

Pragniemy zwrócić uwagę, że instrukcja stanowi integralną część Twojego urządzenia, powinna być zatem trzymana pod ręką, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.

Prosimy o przekazanie jej nowemu użytkownikowi w przypadku odsprzedaży urządzenia.

Proponujemy również zapoznać się z Warunkami Gwarancji, byś wiedział jakie przysługują Ci prawa i jakie są Twoje obowiązki jako Użytkownika. Karta Gwarancyjna jest osobnym dokumentem wydawanym przez Sprzedawcę w momencie sprzedaży. W przypadku niewłaściwego użytkowania wyrobu producent nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu gwarancji za powstałe uszkodzenia.

Wszystkie informacje zawarte w tej publikacji, oparte są na aktualnych danych o produkcie, dostępnych w chwili drukowania.

ARIES Power Equipment Sp. z o.o. zastrzega sobie stałe prawo do wprowadzania zmian bez informowania o tym użytkownika i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żaden fragment tej publikacji nie może być powielany bez naszej pisemnej zgody.

Bezpieczeństwo Twoje i innych jest dla nas sprawą priorytetową.

W instrukcji i na urządzeniu umieściliśmy ważne informacje o zagrożeniach.

Ostrzegają i informują one o potencjalnym niebezpieczeństwie, które może przynieść szkodę użytkownikowi i osobom trzecim.

Każdy komunikat o zagrożeniu jest poprzedzony symbolem graficznym oraz jednym ze słów :

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

wskazuje na **dużą możliwość** odniesienia obrażeń, a nawet śmierci lub poważnego uszkodzenia urządzenia, jeśli informacje nie zostaną wzięte pod uwagę.

 **UWAGA!**

wskazuje na **możliwość** odniesienia obrażeń lub uszkodzenia sprzętu, jeśli informacje nie zostaną wzięte pod uwagę.

UWAGA

podaje pozytywne informacje.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące GLEBOGRYZARKI - skontaktuj się z autoryzowanym dealerem HONDA, lub najbliższym autoryzowanym serwisem.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

Twoja glebogryzarka Honda została zaprojektowana i wykonana aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność działania, jeśli tylko jest użytkowana zgodnie z zaleceniami producenta. Zapoznaj się szczegółowo z Instrukcją Obsługi przed pierwszym uruchomieniem maszyny. Zaniechanie tej czynności może powodować zagrożenia dla zdrowia i życia Użytkownika a także doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Dla zachowania bezpieczeństwa Twojego i innych zwróć szczególną uwagę na poniższe punkty:



Glebogryzarka Honda została zaprojektowana i wykonana aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność działania, jeśli tylko jest użytkowana zgodnie z zaleceniami producenta. Zapoznaj się szczegółowo z Instrukcją Obsługi przed pierwszym uruchomieniem maszyny. Zaniechanie tej czynności może powodować zagrożenia dla zdrowia i życia Użytkownika, a także doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.



Spaliny zawierają trujący tlenek węgla. Nigdy nie uruchamiaj glebogryzarki w zamkniętych pomieszczeniach. Upewnij się, że zapewniłeś odpowiednią wentylację.



Narzędzia są bardzo ostre i obracają się z dużą prędkością. Przypadkowy kontakt może być przyczyną bardzo poważnych obrażeń. Trzymaj ręce i nogi z dala od ostrzy kiedy silnik pracuje. Przed rozpoczęciem przeglądu ostrzy wyłącz silnik i rozłącz sprzęgło, a także zdejmij fajkę świecy aby zabezpieczyć się przed przypadkowym uruchomieniem silnika. Podczas inspekcji, czyszczenia lub wymiany ostrzy zakładaj grube rękawice.

Odpowiedzialność operatora

Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie technicznym. Używanie niesprawnej maszyny może być przyczyną bardzo poważnych obrażeń.

Upewnij się, czy wszystkie zabezpieczenia i napisy są na swoich miejscach. Są one zainstalowane dla Twojego bezpieczeństwa.

Upewnij się, że osłony (ostrzy i silnika) są na swoich miejscach.

Upewnij się, że wiesz jak zatrzymać silnik w przypadku niebezpieczeństwa. Zapoznaj się z działaniem wszystkich manetek i elementów sterujących.

Mocno trzymaj uchwyt za rączki. Włączenie sprzęgła może spowodować uniesienie się ich do góry.

Dokładnie i ze zrozumieniem przeczytaj Instrukcję Obsługi. Zaznajom się z działaniem elementów sterujących i ich poprawnym użyciem.

Używaj glebogryzarki do celu, w którym została wyprodukowana, tzn. do kultywowania gleby. Każde inne użycie może stanowić zagrożenie i skutkować zniszczeniem sprzętu, w szczególności nie używaj glebogryzarki na glebie zawierającej kamienie, skały, przewody lub inne twarde materiały.

Nie pozwalaj dzieciom i osobom niezapoznanym z Instrukcją obsługi posługiwać się glebogryzarką. Lokalne przepisy mogą regulować minimalny wiek operatora maszyny.

Przed każdym uruchomieniem maszyny sprawdź wizualnie jej stan, zwracając szczególną uwagę na to czy części nie są zużyte, zniszczone lub poluzowane. Jeśli to konieczne wymień zniszczone części na nowe.

Miej na uwadze, że właściciel lub użytkownik maszyny odpowiada za wypadki i zniszczenia wyrządzone tą maszyną. W przypadku wypożyczenia urządzenia, upewnij się, że wszystkie wskazówki dot. prawidłowego użytkowania zostały przekazane użytkownikowi.

Trzymaj stopy i dłonie z dala od ostrzy gdy silnik pracuje.

Dopuszczenie kogokolwiek do obsługi tego urządzenia bez odpowiedniego przeszkolenia może być przyczyną poważnych zniszczeń lub obrażeń.

Podczas pracy glebogryzarką noś mocne, pełne buty. Obsługa urządzenia na bosaka lub w sandałach zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń.

Noś odpowiedni ubiór. Luźne ubranie może wkręcić się w ruchome części urządzenia zwiększając ryzyko odniesienia obrażeń.

Bądź uważny. Obsługiwanie tego urządzenia gdy jesteś zmęczony, chory lub pod działaniem alkoholu lub medykamentów może spowodować poważne obrażenia.

Osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się poza obszarem kultywowanym.

Upewnij się, że podpórka tylna jest na swoim miejscu i jest odpowiednio zamocowana.

Nie zmieniaj fabrycznych ustawień silnika.

Ostrożnie uruchamiaj silnik wg wskazówek zawartych w Instrukcji, trzymając stopy z dala od ostrzy glebogryzarki.

Unikaj używania glebogryzarki w nocy, przy złej pogodzie lub słabej widoczności, ponieważ zwiększa to drastycznie prawdopodobieństwo wypadku.

Podczas pracy glebogryzarką idź, nie biegnij.

Przy cofaniu się podczas prowadzenia glebogryzarki, zwracaj szczególną uwagę na ludzi i przeszkody za twoimi plecami.

Upewnij się, że podczas transportu lub podnoszenia glebogryzarki silnik jest wyłączony.

Zatrzymaj silnik w następujących sytuacjach:

- zawsze gdy pozostawiasz glebogryzarkę bez nadzoru.
- przed uzupełnianiem paliwa.

Przy zatrzymywaniu silnika najpierw przestaw dźwignię gazu w pozycję LOW (wolne), następnie przestaw włącznik silnika w pozycję OFF. Jeśli urządzenie jest wyposażone w zawór paliwa, upewnij się, że go zamkąłeś.

Aby zapewnić bezpieczne warunki pracy glebogryzarką, upewnij się, że wszystkie śruby i nakrętki są dokładnie dokręcone. Regularne przeglądy mają podstawowe znaczenie przy zapewnieniu bezpieczeństwa użytkownikowi oraz wysokiej jakości działania urządzenia.

Nigdy nie przechowuj glebogryzarki z benzyną w zbiorniku paliwa wewnątrz budynku, gdzie opary benzyny mogą się zapalić od otwartego ognia, iskry czy źródła wysokiej temperatury.

Pozwól silnikowi wystygnąć przed zamknięciem glebogryzarki w pomieszczeniu.

Aby zredukować ryzyko pożaru, utrzymuj glebogryzarkę, a w szczególności silnik, tłumik, miejsce magazynowania paliwa, wolne od liści, trawy czy nadmiernego smaru.

Nie stawiaj kontenerów z odpadkami roślinnymi wewnątrz lub blisko budynku.

Jeśli musisz opróżnić zbiornik paliwa, powinienesz zrobić to na zewnątrz, przy wystudzonym silniku.

Dla zachowania bezpieczeństwa, wymieniaj na nowe zużyte lub zniszczone części.

Bezpieczeństwo dzieci

Uważaj szczególnie na dzieci znajdujące się w pobliżu i przez cały czas miej je na oku gdy urządzenie jest w ruchu. Małe dzieci są bardzo ruchliwe i narażone na niebezpieczeństwo podczas pracy glebogryzarki.

Nigdy nie zakładaj, że dzieci znajdują się tam, gdzie je ostatnio widziałeś. Bądź uważny i wyłącz urządzenie jeśli dzieci znajdują się w pobliżu.

Nie dopuszczaj do obsługi urządzenia dzieci, nawet pod bardzo czujną opieką.

Zagrożenie ze strony wyrzucanych przedmiotów

Przedmioty uderzone przez obracające się ostrza wyrzucane są z bardzo dużą siłą i mogą spowodować bardzo poważne obrażenia.

Przed kultywacją uprzętnij pole z patyków, dużych kamieni, kawałków drutu, szkła itp. Kultywuj tylko przy świetle dziennym.

Zawsze sprawdź urządzenie po uderzeniu w jakiś nieznany obiekt.

Napraw go lub wymień uszkodzone części przed ponownym użytkowaniem. Uszkodzone ostrza mogą spowodować poważną awarię. Zawsze sprawdź ostrza przed ponownym użyciem urządzenia.

Zagrożenie pożarem lub oparzeniem

Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach jest bardzo wybuchowa. Zachowaj szczególną ostrożność przy wszelkich działaniach związanych z benzyną. Przechowuj ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Uzupełniaj paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie wykręcaj korka wlewu paliwa i nie tankuj jeśli silnik pracuje lub jest jeszcze gorący.

Napełniaj zbiornik paliwa w dobrze wentylowanych miejscach przy zatrzymanym silniku.

Tankuj na zewnątrz i nie pal i nie dopuszczaj otwartego ognia lub iskier w czasie tankowania lub w miejscu w którym przechowujesz benzynę.

Pozwól silnikowi ostygnąć przed tankowaniem. Rozlane paliwo lub jego opary mogą ulec zapaleniu.

Silnik i układ wydechowy robią się bardzo gorące podczas pracy i pozostają gorące jeszcze przez pewien czas po zatrzymaniu silnika. Kontakt z gorącymi elementami silnika może skutkować poważnymi poparzeniami lub zapaleniem niektórych materiałów.

Unikaj dotykania gorących elementów silnika i układu wydechowego.

Pozwól silnikowi wystygnąć przed wykoananiem przeglądu czy odstawieniem do przechowania.

Dokręcaj dokładnie korek wlewu paliwa i korek kanistra.

Przechowuj paliwo w kanistrach przeznaczonych do tego celu.

Nalewaj ostrożnie i nie rozlej paliwa podczas tankowania. Jeśli rozlałeś pewną ilość paliwa, przed uruchomieniem silnika upewnij się, że jego powierzchnia jest sucha.

Zagrożenie ze strony spalin

Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny i bezzapachowy gaz. Wdychanie spalin może spowodować utratę świadomości, a w ostateczności nawet śmierć.

Jeśli uruchamiasz maszynę z zamkniętym lub częściowo zamkniętym pomieszczeniem, wdychane powietrze może zawierać niebezpieczną ilość tlenu węgla. Aby wyprowadzić gazy spalinowe poza budynek, zapewnij odpowiednią wentylację.

Wymień uszkodzony tłumik

Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach.

Użytkowanie urządzenia na pochyłościach

Kiedy kultywujesz pochyłości utrzymuj poziom paliwa w zbiorniku poniżej połowy, aby uchronić się przed jego wylewaniem się.

Kultywuj raczej w poprzek zbocza niż w górę i w dół.

Zachowaj ostrożność w czasie zmiany kierunku pracy kultywatora na zboczu.

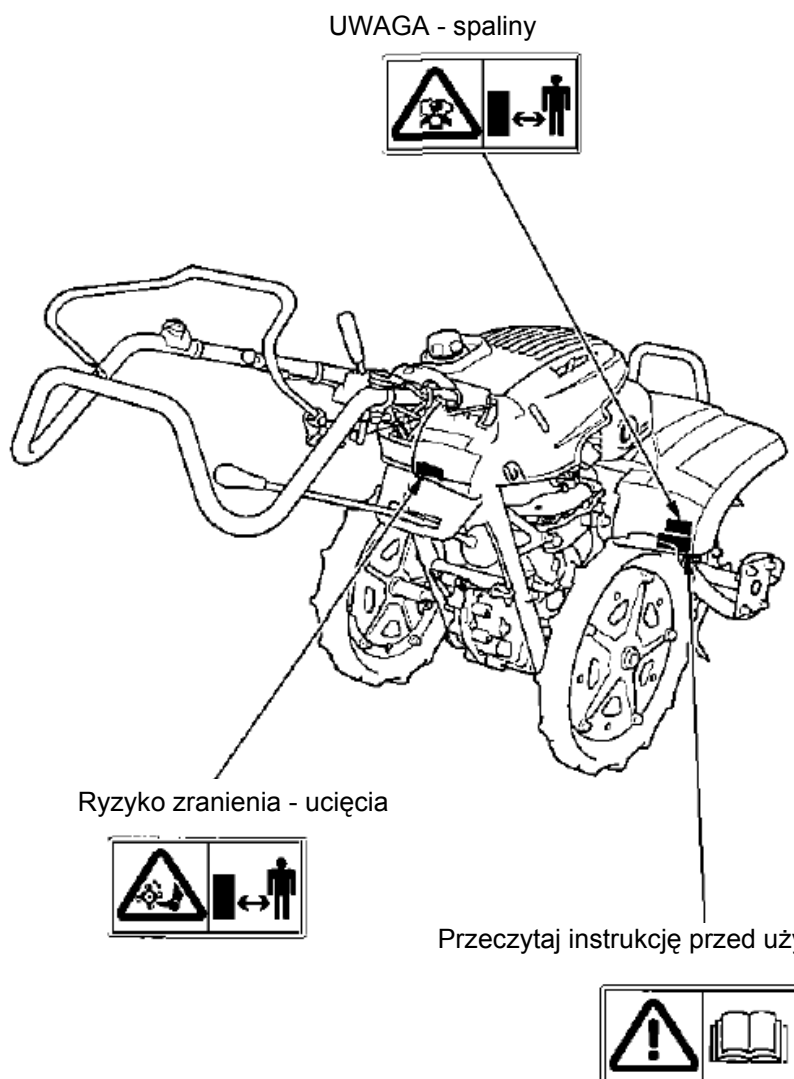
Nie używaj glebogryzarki na zboczach o pochyłości większej niż 10°.

Maksymalne pochylenie maszyny podane powyżej jest tylko wartością przybliżoną i zależy od podłączonego wyposażenia dodatkowego. Przed uruchomieniem silnika sprawdź, czy glebogryzarka jest w dobrym stanie. Dla bezpieczeństwa własnego i innych, zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy maszyną na pochyłości.

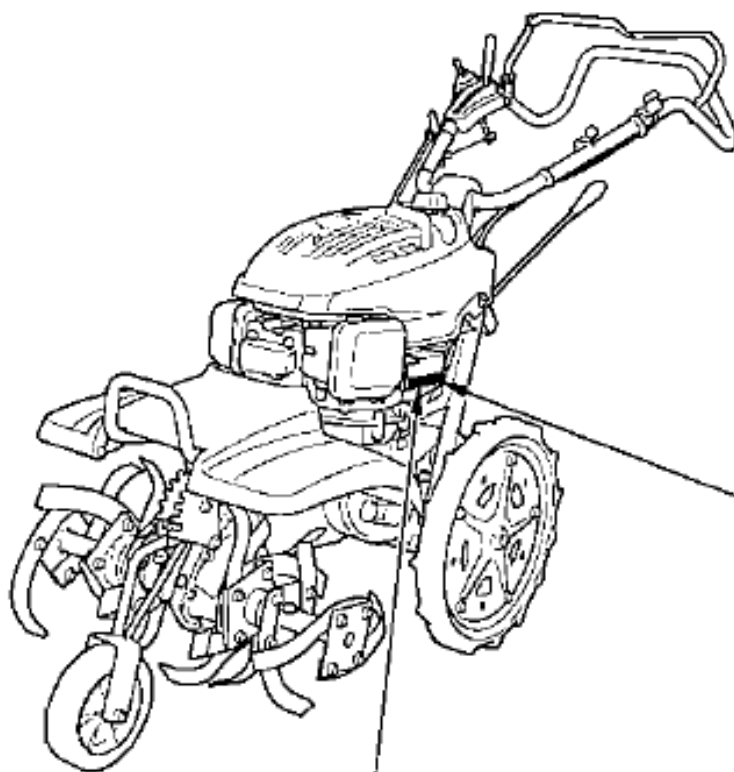
NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Naklejki te ostrzegają i informują Cię o możliwości odniesienia poważnych obrażeń. Informują też o funkcji urządzeń sterowniczych. Obejrzyj naklejki i upewnij się, że zrozumiałeś ich znaczenie.

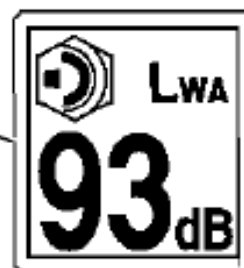
Jeśli naklejki ulegną zniszczeniu lub staną się nieczytelne, skontaktuj się z najbliższym dealerem HONDA w celu ich uzupełnienia.



Lokalizacja oznakowania CE



NOISE LABEL



CE MARK

Nazwa i adres producenta

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minami aoyama, Minato-ku,
Tokyo, Japan

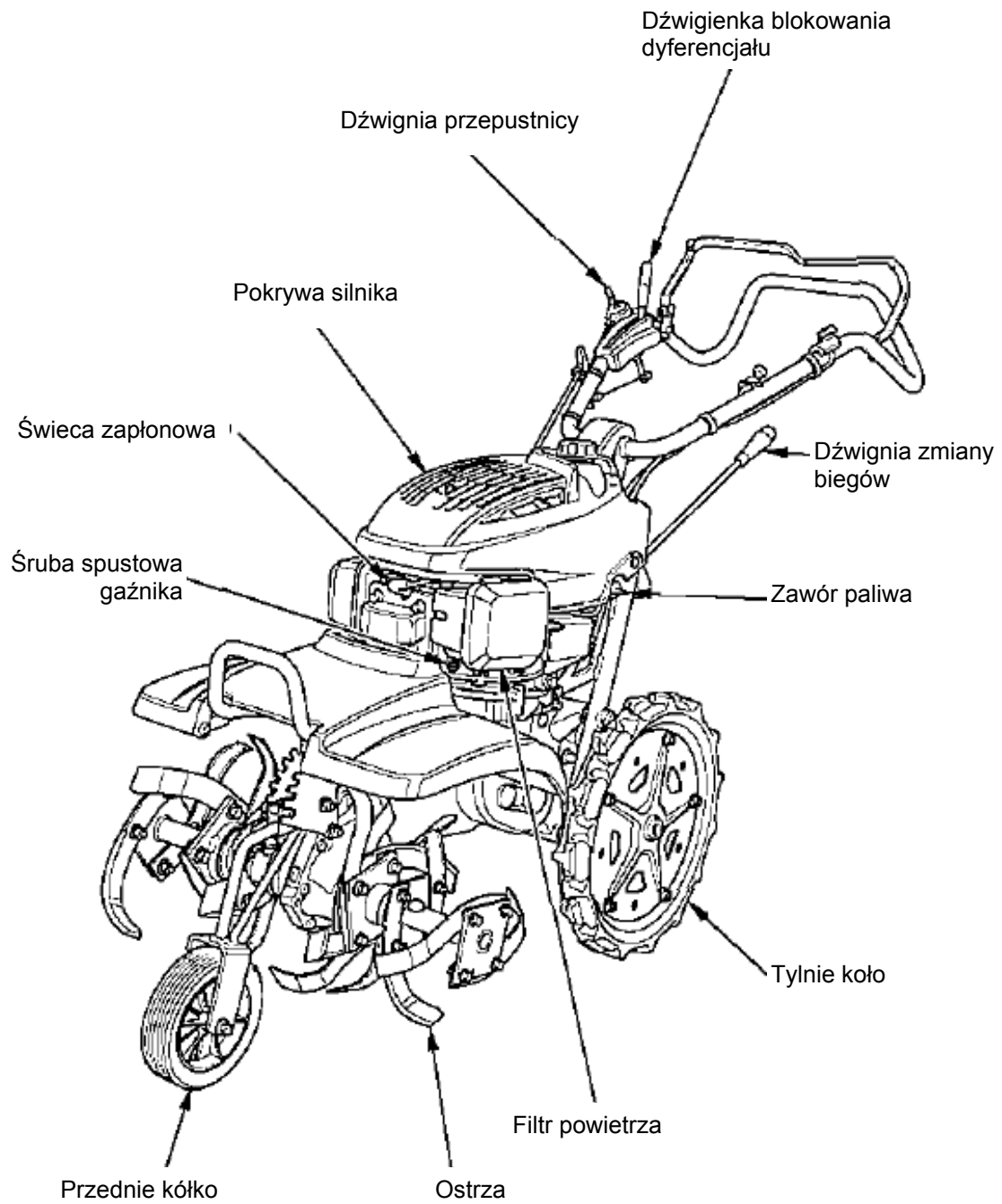
CE ■ FANJ ■ 200 □

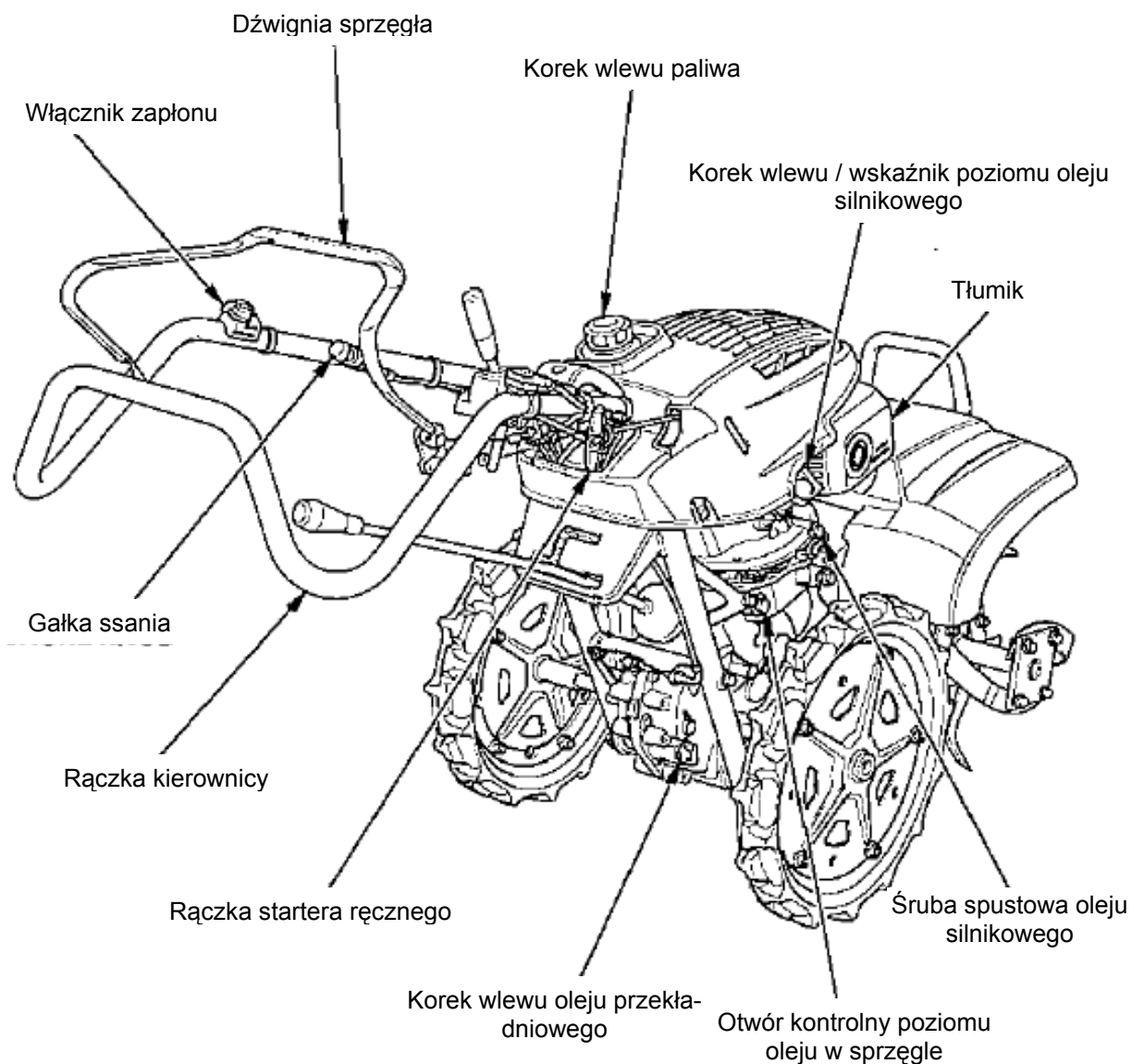
■ FANJ - [] ← Numer seryjny

■ 4.1 kW ■ 81 kg ← Masa urządzenia (wersja standardowa)

Moc znamionowa

OPIS ELEMENTÓW MASZyny





Zapisz poniżej numer seryjny urządzenia. Będziesz potrzebował tego numeru przy zamawianiu części zamiennych.

Numer seryjny urządzenia:

PRZYGOTOWANIE I SPRAWDZENIE MASZYNY PRZED PRACĄ

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Ustaw glebogryzarkę na równym podłożu i utrzymaj ją w poziomie (łopatki ostrzy i tylne koła stoją na podłożu). Przed rozpoczęciem działań serwisowych zawsze zatrzymaj silnik. Wykonując przeglądy czy naprawy na glebogryzarce ustawionej na nierównym czy niestabilnym podłożu lub przy pracującym silniku możesz spowodować poważne obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.

Codzienny przegląd i proste działania serwisujące glebogryzarki są kluczowym czynnikiem wpływającym na bezpieczeństwo i niezawodność działania maszyny. Wykonaj poniższe działania przed każdym uruchomieniem glebogryzarki.

1. Wygląd glebogryzarki

Czy nie widać żadnych wycieków paliwa czy oleju ?

Czy w bezpośrednim sąsiedztwie silnika nie ma materiałów łatwopalnych (np. trawa, pył) ?

2. Funkcjonowanie elementów sterujących

Czy dźwigienki pracują gładko, równo ?

Czy na końcu dźwigni jest właściwy luz ?

3. Przewody, kable

Czy izolacja na żadnym przewodzie i kablu nie jest przetarta lub popękana ?

Czy żaden z przewodów nie jest ściśnięty przez inne elementy maszyny ?

4. Działanie silnika

- Uruchom silnik. Czy silnik nie wydaje podejrzanych dźwięków ?

- Czy silnik zatrzymuje się po wyłączeniu zapłonu silnika ?

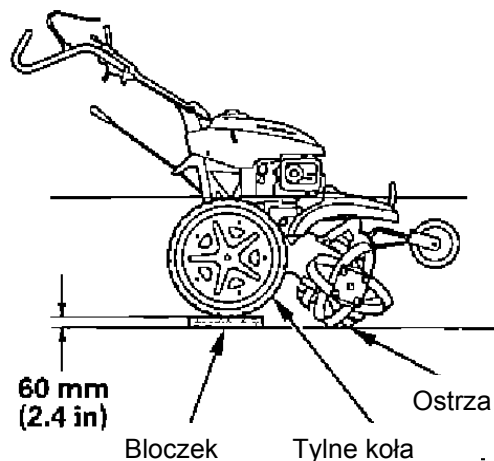
- Jeśli zauważysz jakikolwiek nienormalny symptom, natychmiast skonsultuj się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym.

5. Olej silnikowy

⚠ UWAGA!

Uruchamianie silnika przy zbyt niskim poziomie oleju może doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika.

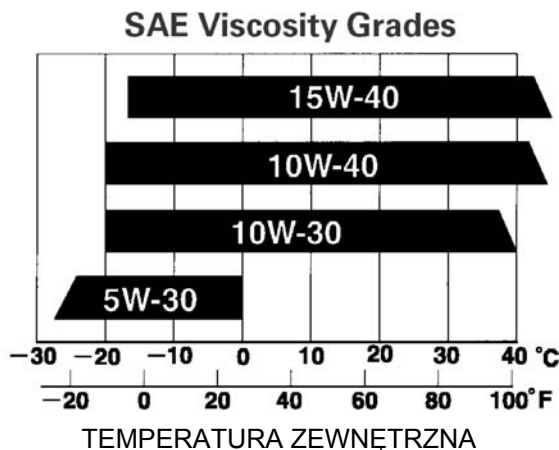
1. Zatrzymaj silnik i ustaw glebogryzarkę na równym, płaskim podłożu.
2. Podstaw 60 mm drewniany bloczek pod tylne koła.
3. Wykręć korek wlewu / wskaźnik poziomu oleju i wytrzyj do sucha.
4. Włóż wskaźnik w otwór wlewu oleju, ale nie wkręcaj go.
5. Jeśli poziom oleju jest za niski, uzupełnij do górnego znacznika zalecanym olejem.

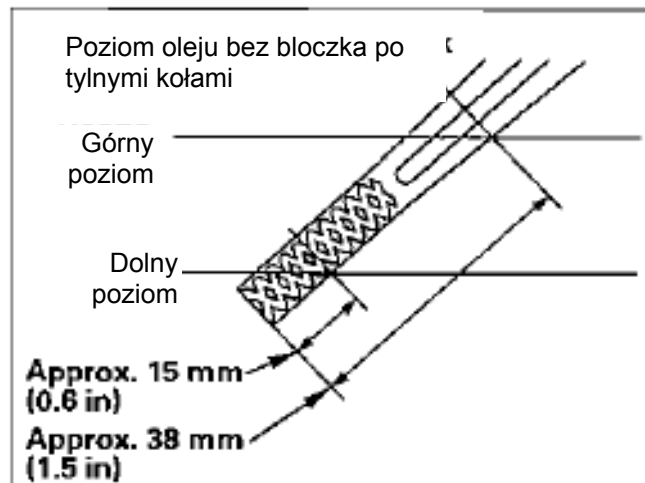
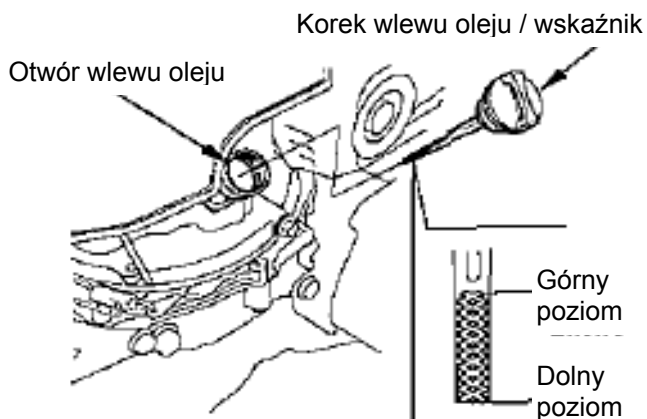


Używaj oleju do silników 4-suwowych, spełniających wymagania API klasyfikacji SF, SH. (Oznaczenie to znajduje się na opakowaniu oleju) Olej SAE 10W-30 jest olejem zalecanym do ogólnego użytku w szerokim zakresie temperatur.

⚠ UWAGA!

Stosowanie oleju bezdetergentowego lub oleju do silników 2-suwowych skróci żywotność silnika.



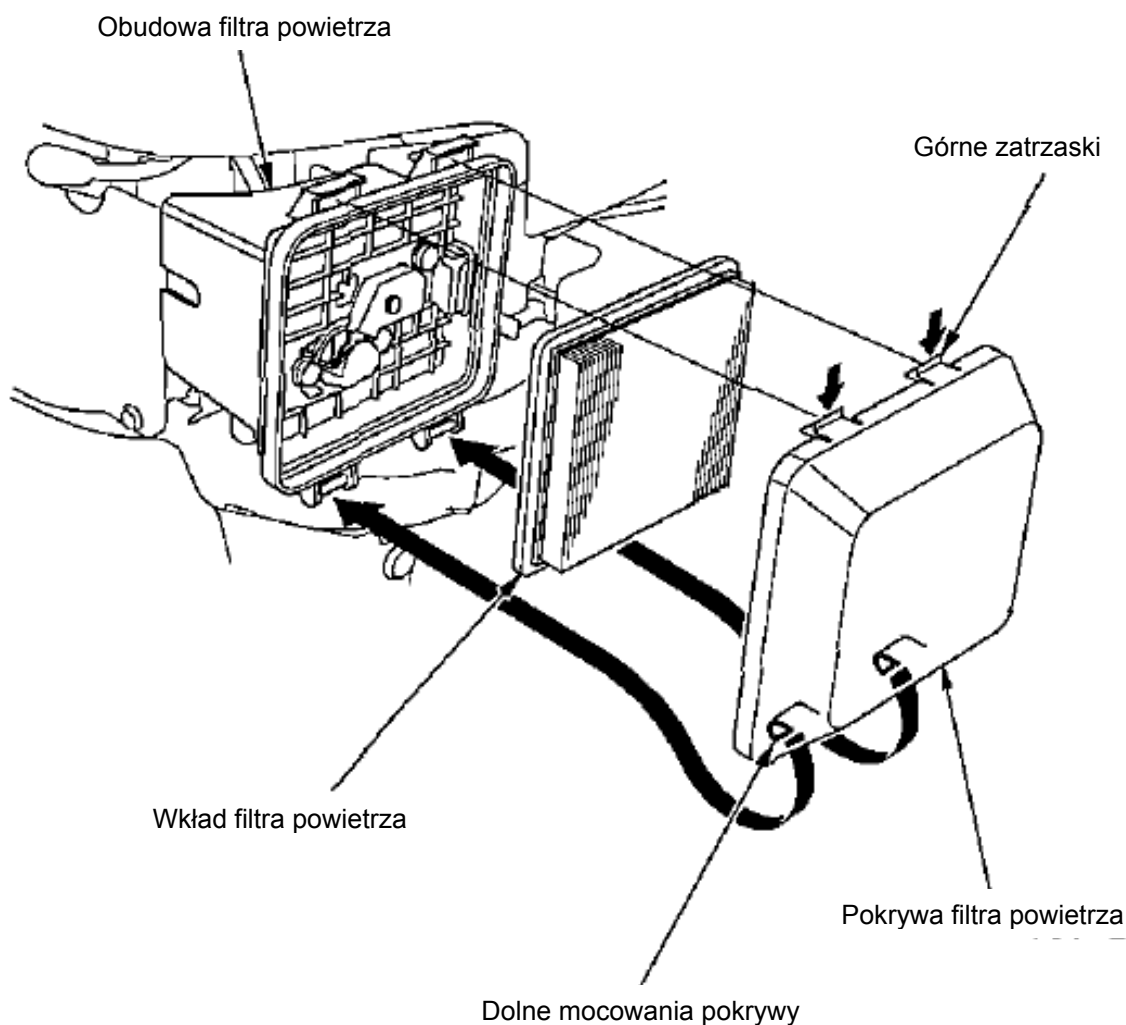


6. Filtr powietrza

UWAGA!

Nigdy nie uruchamiaj silnika bez filtra powietrza. W przeciwnym wypadku silnik ulegnie szybkiemu zużyciu.

1. Naciśnij zatrzaski i wyciągnij pokrywę filtra powietrza z obudowy, następnie zwolnij dolne mocowania i całkowicie wyjmij pokrywę z obudowy.
2. Sprawdź czy wkład filtra nie jest zabrudzony czy podarty. Jeśli to konieczne – oczyść.



7. Paliwo

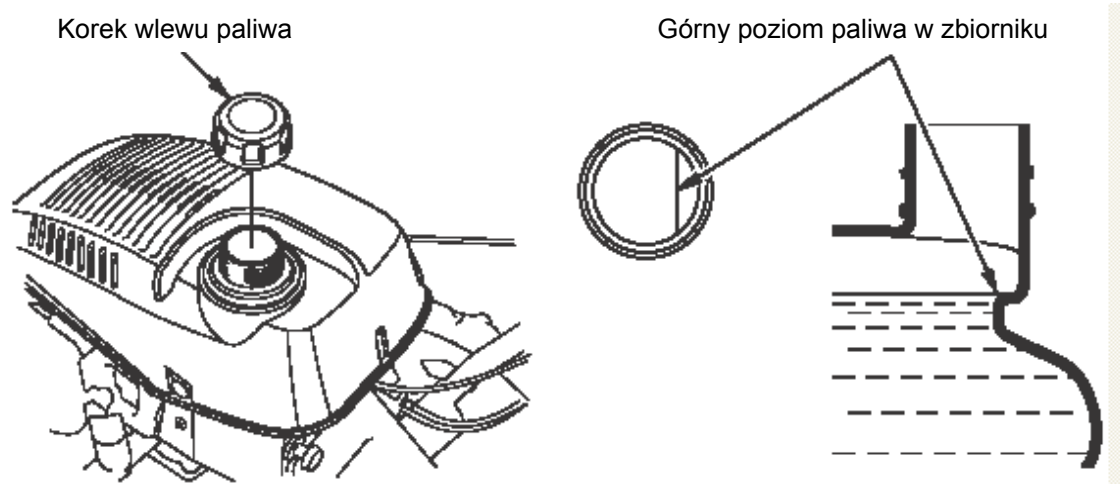
Zatrzymaj silnik i ustaw glebogryzarkę równo na płaskim podłożu
Używaj bezołowiowej benzyny samochodowej o liczbie oktanowej 95.
Nigdy nie używaj mieszanki benzyny i oleju lub benzyny zabrudzonej.
Staraj się zapobiec przedostaniu się brudu, kurzu lub wody do zbiornika.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyzna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach jest bardzo wybuchowa.
Napełniaj zbiornik paliwa w dobrze wentylowanych miejscach przy zatrzymanym silniku.
Nie pal i nie dopuszczaj otwartego ognia lub isker w czasie tankowania lub w miejsce przechowywania benzyny.
Nie przepelniaj zbiornika paliwa (poziom paliwa nie powinien sięgać szyjki wlewu paliwa). Po zatankowaniu dokręć dokładnie korek wlewu.
Tankuj ostrożnie i nie rozlej paliwa podczas tankowania. Rozlane paliwo lub jego opary mogą ulec zapaleniu. Jeśli jednak doszło do rozlania paliwa, przed uruchomieniem silnika upewnij się, że jego powierzchnia i otoczenie jest sucha.
Unikaj powtarzającego się lub przedłużającego kontaktu skóry paliwem i wdychania oparów paliwa.
PRZECHOWUJ PALIWO POZA ZASIĘGIEM DZIECI.

Pojemność zbiornika paliwa: 1,7 l

Po tankowaniu dokładnie dokręć korek wlewu paliwa.



UWAGA

Jakość benzyny pogarsza się szybko w zależności od takich czynników jak: ekspozycja na światło, temperatura i czas.

W najgorszym przypadku jakość benzyny może drastycznie spaść nawet w ciągu jednego miesiąca.

Używając zanieczyszczonej benzyny narażasz silnik na poważne uszkodzenia (zatkany gaźnik, zaklejone zawory).

Uszkodzenia silnika spowodowane używaniem niewłaściwej, zanieczyszczonej benzyny nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

Aby tego uniknąć, stosuj się dokładnie do poniższych zaleceń:

- używaj tylko odpowiedniej benzyny,
- przechowuj benzynę w specjalnie do tego celu zaprojektowanych karnistrach,
- opróżnij zbiornik paliwa i gaźnik, jeśli urządzenie będzie przechowywane dłużej niż 1 miesiąc.

Benzyzny zawierające alkohol

Jeśli zamierzasz użyć paliwa zawierającego alkohol, upewnij się, że jego liczba oktanowa jest co najmniej tak wysoka, jak paliwa zalecanego przez Hondę. Istnieją dwa rodzaje paliwa zawierającego alkohol – jedne zawierają etanol, drugie metanol.

Nie stosuj paliwa zawierającego więcej niż 10% etanolu ani paliwa zawierającego metanol (metyl / alkohol drzewny), jeśli nie zawierają one jednocześnie uszlachetniaczy i środków opóźniających korozję.

Jednak nawet jeśli paliwo zawierające alkohol zawiera jednocześnie uszlachetniacze i środki opóźniające korozję, nie dopuść by zawartość metanolu przekroczyła 5%.

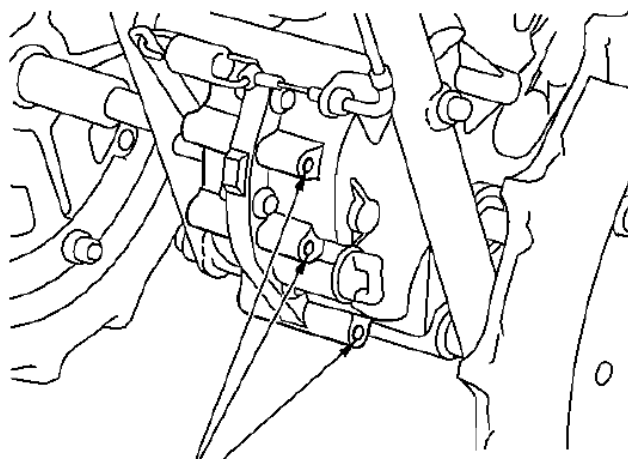
UWAGA

Uszkodzenia silnika wynikające ze stosowania benzyny zawierającej alkohol nie są objęte gwarancją. Honda nie może honorować stosowania benzyn zawierających metanol, od kiedy katalogi zawartości składników tych benzyn są tak niekompletne.

Przed zakupem paliwa na nieznanym stacji, spróbuj się dowiedzieć czy paliwo nie zawiera alkoholu. Jeśli tak, dowiedz się jaki i dokładnie ile alkoholu zawiera. Jeśli podczas stosowania paliwa zawierającego alkohol lub paliwa, które jak podejrzewasz może zawierać alkohol, zauważysz jakieś niepokojące symptomy, zacznij stosować paliwo, co do którego jesteś pewny, że nie zawiera alkoholu.

8. Narzędzia i elementy doczepiane

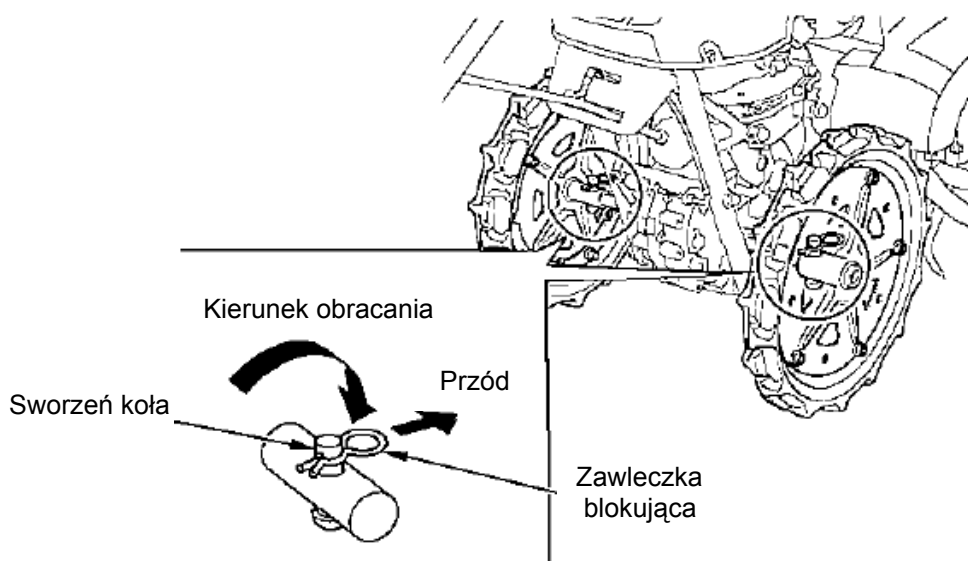
Jeśli zamierzasz zainstalować na glebogryzarcie jakiś element doczepiany/narzędzie – stosuj się do wskazówek zawartych w instrukcji dołączonej do narzędzia. Jeśli napotkasz jakieś trudności podczas instalacji – skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem.



Pozycja instalacji narzędzi doczepianych

9. Sworznie kół

Upewnij się, że sworznie kół i zawlecзки są dokładnie zainstalowane.



10. Punkty dokręcenia

UWAGA!

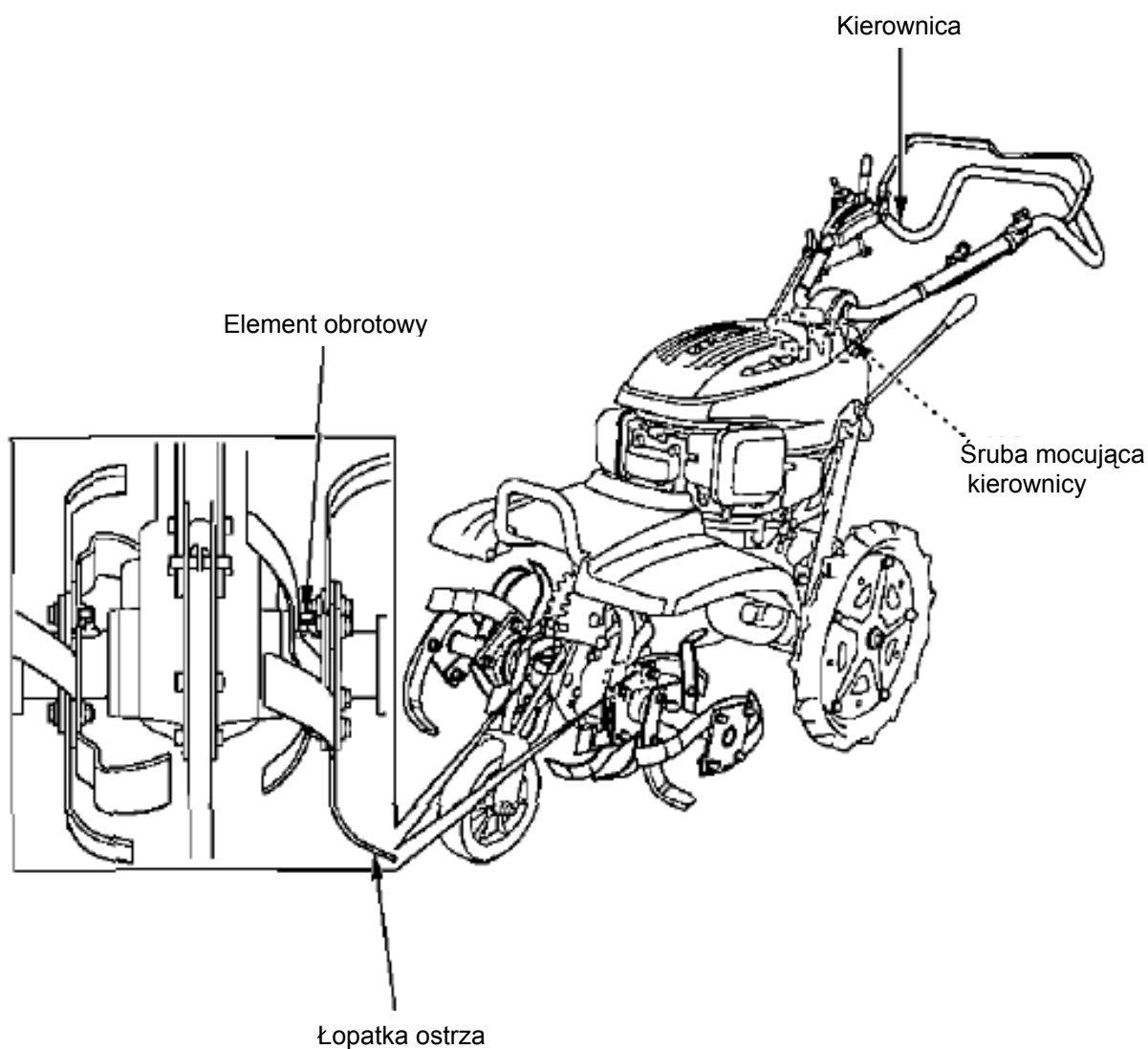
Sprawdzenia tych elementów dokonuj przy glebogryzarcie ustawionej na równym podłożu i zatrzymanym silniku.

Podczas sprawdzania lub dokręcania ruchomych części maszyny zawsze noś grube rękawice.

Sprawdź czy elementy, które powinny być mocno dokręcone nie są poluzowane. Jeśli są – dokręć je. Sprawdź czy ostrza nie są zużyte, powyginane lub zniszczone w inny sposób.

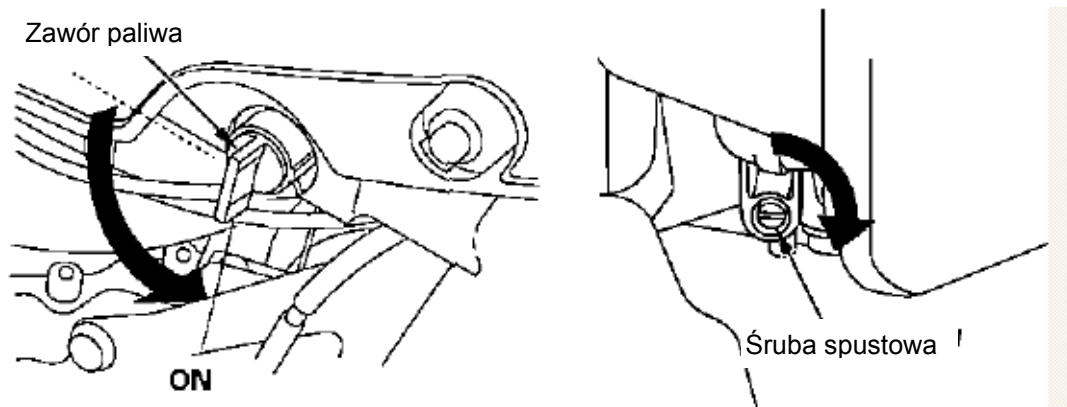
Elementy, które muszą być dokręcone:

- Śruby mocujące kierownicę
- Łopatkę ostrza i elementy obrotowe

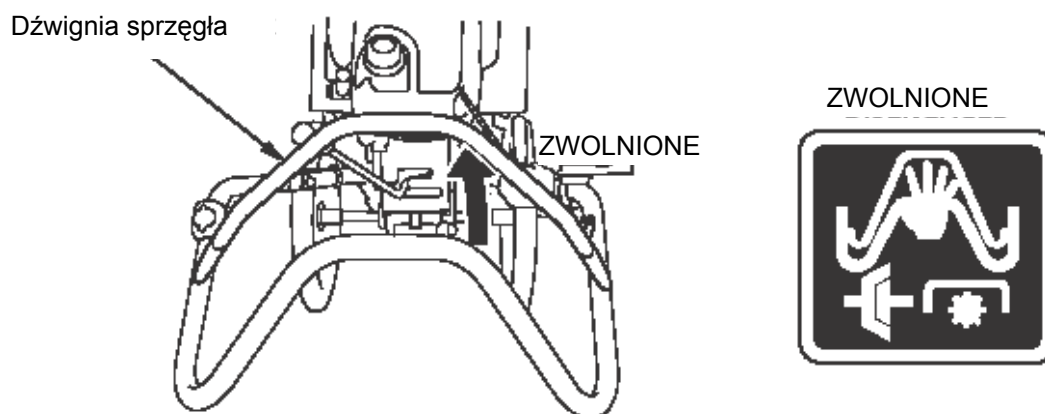


URUCHAMIANIE SILNIKA

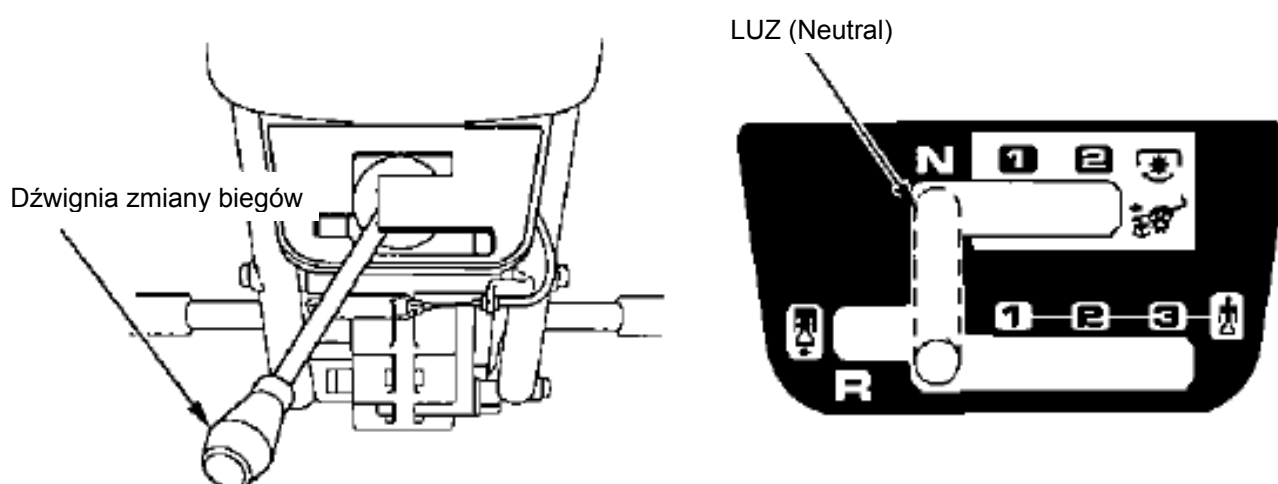
1. Otwórz zawór paliwa (pozycja ON).
Sprawdź poprawność dokręcenia śruby spustowej paliwa.



2. Upewnij się, że dźwignia sprzęgła jest ZWOLNIONA



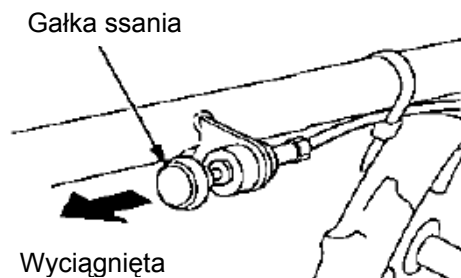
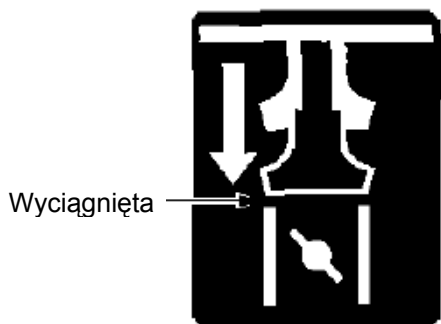
3. Upewnij się, że dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji LUZ (NEUTRAL).



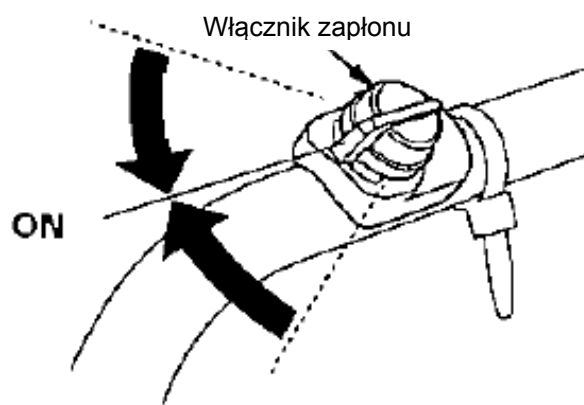
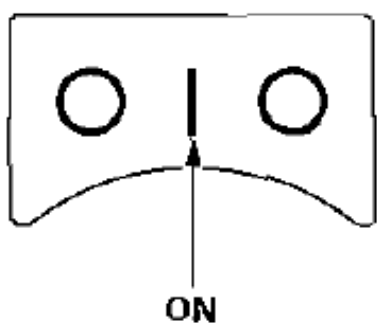
4. Jeśli temperatura otoczenia jest niska lub silnik jest nierozgrzany, wyciągnij gałkę ssania.

UWAGA

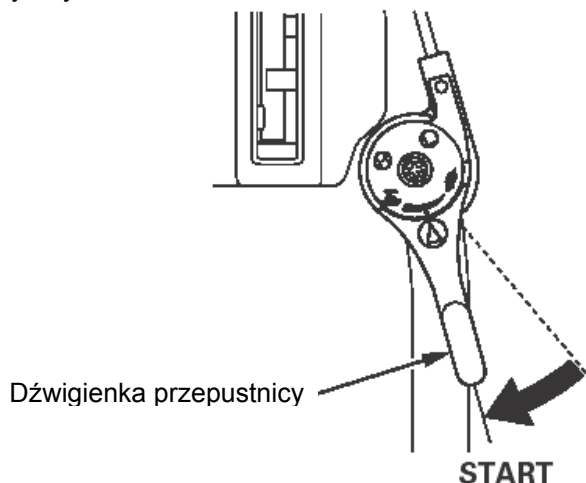
Nie używaj ssania jeśli silnik jest ciepły lub temperatura otoczenia jest wysoka.



5. Ustaw włącznik zapłonu silnika w pozycji ON.



6. Ustaw dźwigenkę przepustnicy tak aby znaczek „Δ” na dźwigence zrównał się ze znaczkiem „●” (pozycja START) jak pokazano na poniższym rysunku.

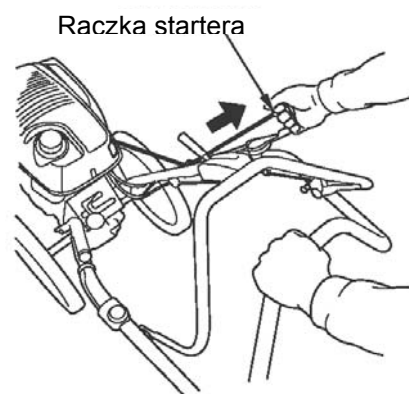


7. Delikatnie pociągnij rączkę linki startera aż do wyczucia oporu, następnie energicznie szarpnij raz w kierunku wskazanym przez strzałkę na rysunku.

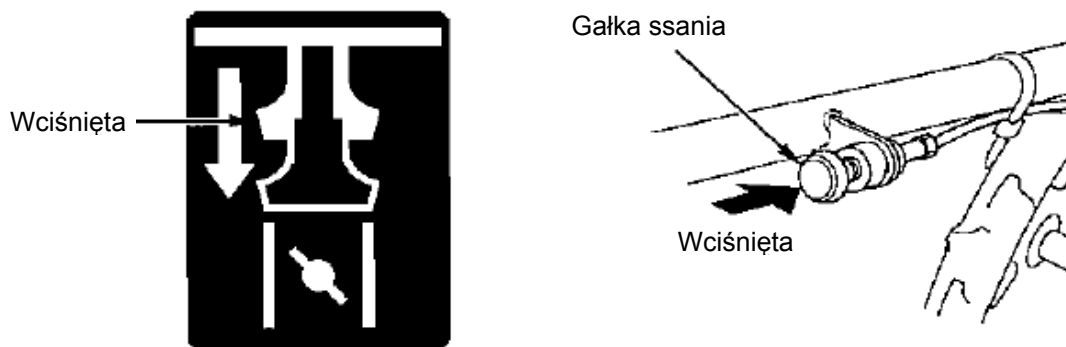
Przytrzymuj rączkę glebogryzarki lewą ręką, prawą ręką uruchamiaj silnik przez pociągnięcie za linkę startera.

⚠ UWAGA!

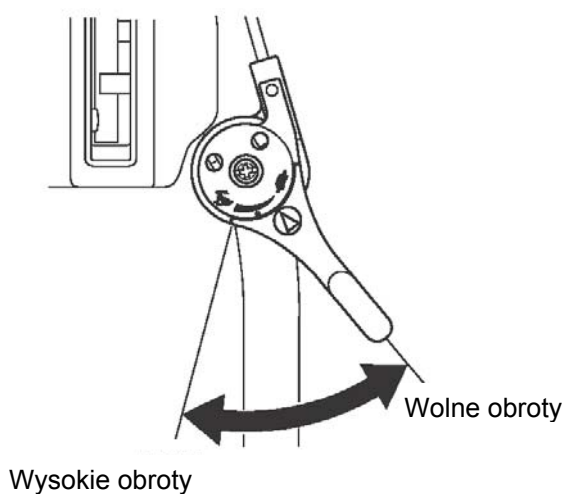
Nie dopuść aby rączka startera gwałtownie powracała do pozycji wyjściowej. Aby uniknąć uszkodzenia silnika, delikatnie odwiędz ją aż do całkowitego zwinięcia linki.



8. Pozwól silnikowi rozgrzać się przez kilka minut. Jeśli gałka ssania była wyciągnięta, stopniowo zamykaj ją w miarę rozgrzewania się silnika.



9. Ustaw dźwignię przepustnicy tak, aby uzyskać żądane obroty silnika.



Modyfikacje gaźnika do pracy na dużych wysokościach

Na dużych wysokościach standardowa mieszanka paliwowo-powietrzna będzie za bogata. Wydajność silnika spadnie, a zużycie paliwa wzrośnie. Zbyt bogata mieszanka spowoduje również uszkodzić świecz zapłonową lub powodować utrudnienie rozruchu. Uruchamianie silnika na wysokościach, dla których nie jest scertyfikowany, w dłuższym okresie czasu może spowodować wzrost emisji spalin.

Można przystosować silnik do pracy na dużych wysokościach, poprzez zainstalowanie mniejszej dyszy wtrysku do gaźnika i przestawienie sterowania śrubą. Jeśli stale używasz silnika na wysokościach większych niż 1500 m nad poziomem morza, poproś autoryzowanego dealera HONDY ażeby dokonał niezbędnych przeróbek w twoim silniku. Tak zmodyfikowany silnik pracując na dużych wysokościach, będzie spełniał normy emisji przez cały cykl pracy.

Nawet przy odpowiednim ustawieniu dysz paliwa, moc silnika maleje wraz ze wzrostem wysokości o 3,5% na każde 300 m wysokości. Utrata mocy będzie większa jeśli nie wprowadzisz niezbędnych modyfikacji dyszy wtryskowej.

⚠ UWAGA! Jeśli gaźnik został dostosowany do pracy na dużych wysokościach, mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt uboga do pracy na normalnych wysokościach. Używanie silnika ze zmodyfikowanym gaźnikiem na wysokościach mniejszych niż te, dla których dostosowany jest gaźnik, może spowodować przegrzanie i poważne uszkodzenie silnika wskutek zbyt ubogiej mieszanki paliwowo-powietrznej.

UŻYTKOWANIE GLEBOGRYZARKI

1. Regulacja przedniego kółka

Zmiana wysokości przedniego kółka powoduje zmianę głębokości kultywowania. Jedno z ustawień kółka służy do transportu glebogryzarki.

1. Ustaw glebogryzarkę na równym, płaskim podłożu i trzymając mocno za kierownicę podstaw pod skrzynię biegów odpowiedni bloczek.
2. Pociągnij do przodu za dźwigar koła aby wyjąć zawleczkę z nacięcia i ustawić w żądanym nacięciu. Następnie zabezpiecz zawleczką.

UWAGA

Gdy podłoże jest zbyt miękkie i glebogryzarka zbyt się w niej zagłębia lub gdy podłoże jest za twarde, ustaw głębokość kultywowania w najmłejszym ustawieniu.

① : Podczas transportu, odległość ostrzy od podłoża 30 mm

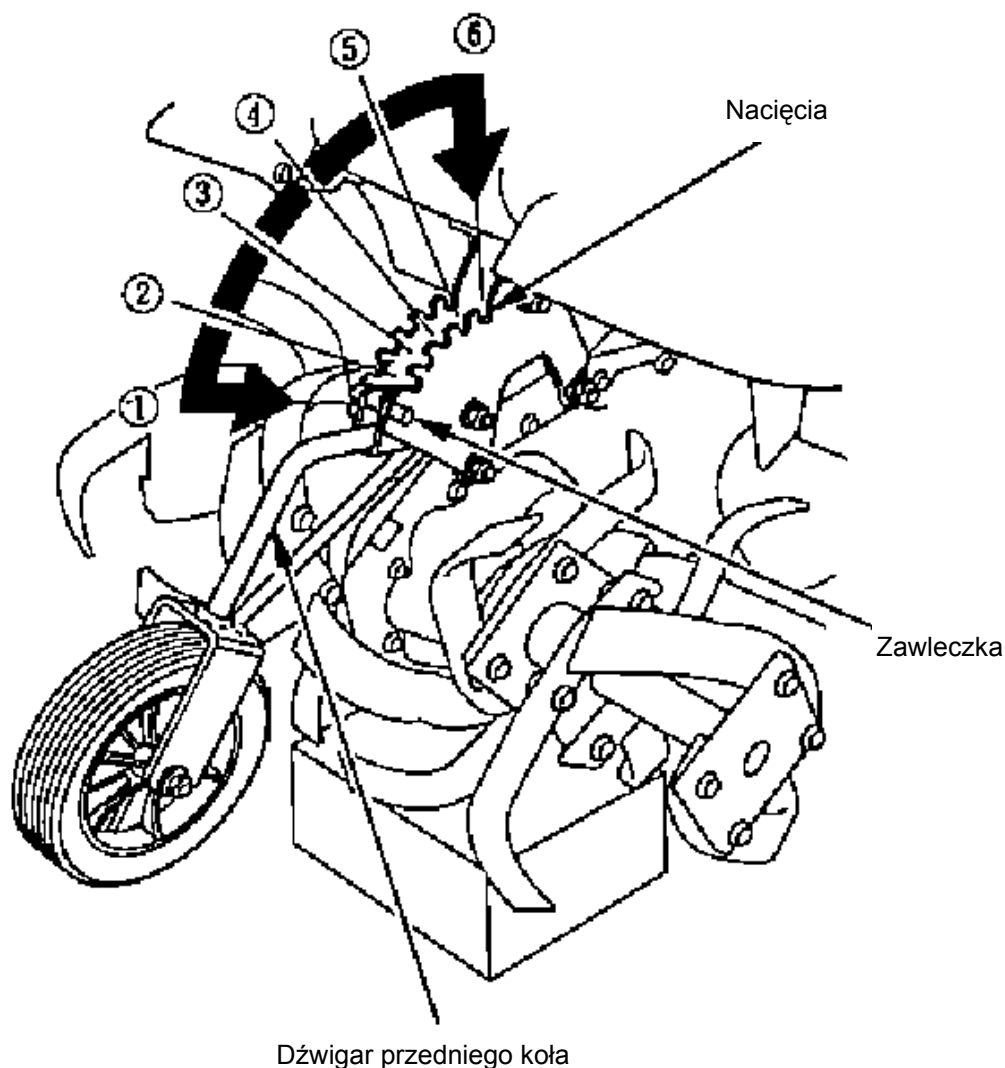
② : Głębokość kultywowania: ok. 20 mm

③ : Głębokość kultywowania: ok. 60 mm

④ : Głębokość kultywowania: ok. 120 mm

⑤ : Głębokość kultywowania: ok. 160 mm

⑥ : Głębokość kultywowania: ok. 200 mm



2. Regulowanie szerokości roboczej

Szerokość robocza ustawiona jest fabrycznie na maksymalnej szerokości. Jeśli chcesz uzyskać mniejszą szerokość roboczą, zdejmij zewnętrzne ostrza.

- Wyrównaj różnice ustawienia między szerokością ostrzy a rozstawem tylnych kół. Wyrównaj różnice zarówno z prawej jak i z lewej strony.
- Gdy zdjęte zostaną ostrza zewnętrzne, wirujące w odwrotnym kierunku, pozostałe ostrza będą obracały się w normalnym kierunku.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Do ustawiania szerokości roboczej zakładaj zawsze grube rękawice robocze.

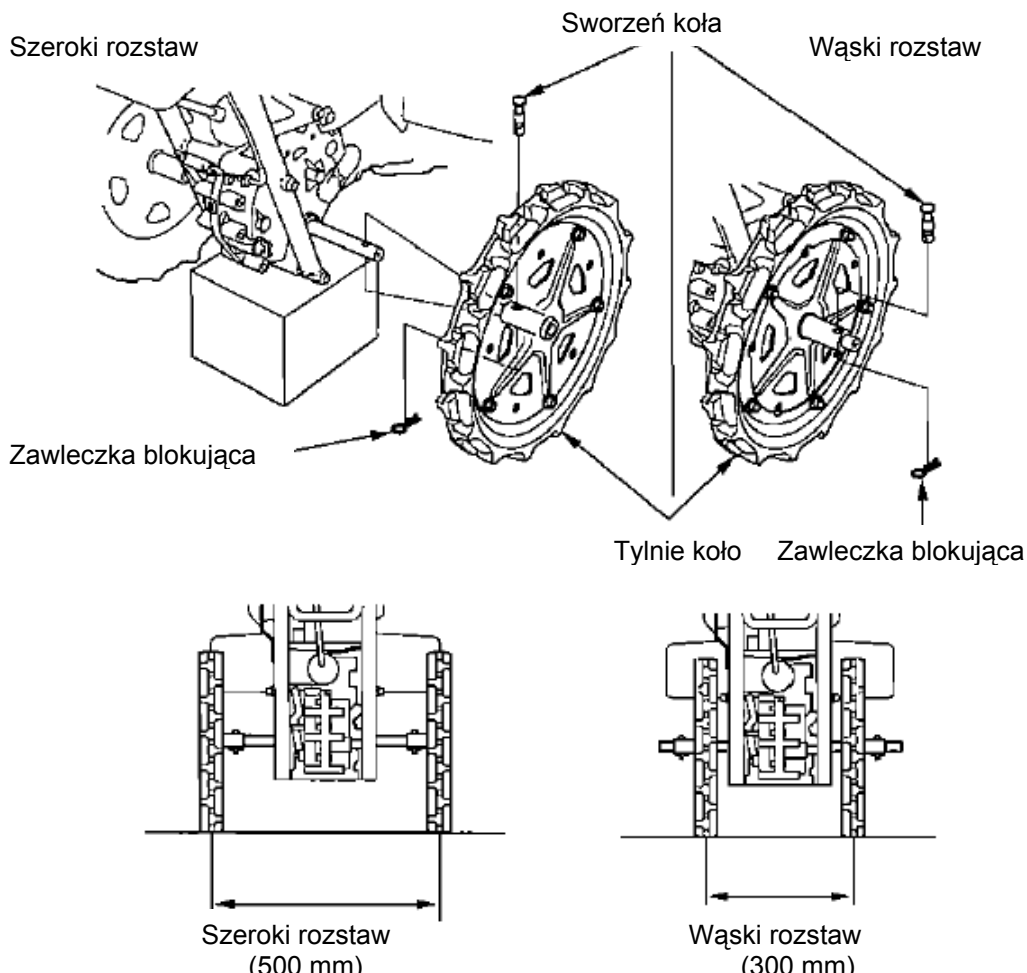
Przed ustawianiem szerokości roboczej ustaw głębogryzarkę na równym podłożu i zgaś silnik. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej aby uniknąć przypadkowego uruchomienia maszyny.

1. Ustaw przednie kółko w pozycji „Transport”.
2. Zdejmij lub załóż zewnętrzne ostrza (procedura zdejmowania i zakładania ostrzy – na kolejnych stronach).
3. Zmień rozstaw tylnich kół aby dopasować ją do szerokości roboczej.

3. Regulacja rozstawu tylnich kół głębogryzarki

Ustawienie tylnich kół może być zmieniane w zależności od ustawionej szerokości roboczej.

1. Ustaw głębogryzarkę na płaskim, równym podłożu i zabezpiecz podstawiając pod skrzynię biegów odpowiedni bloczek tak aby tylne koła były podniesione.
2. Wyjmij zawleczkę blokującą i sworzeń koła, a następnie zdejmij koła.
3. Odwróć koła i nasuń je na osie.
4. Koło zablokuj w danej pozycji sworzniem i zawleczką blokującą. Upewnij się, że prawe i lewe koło są ustawione symetrycznie.



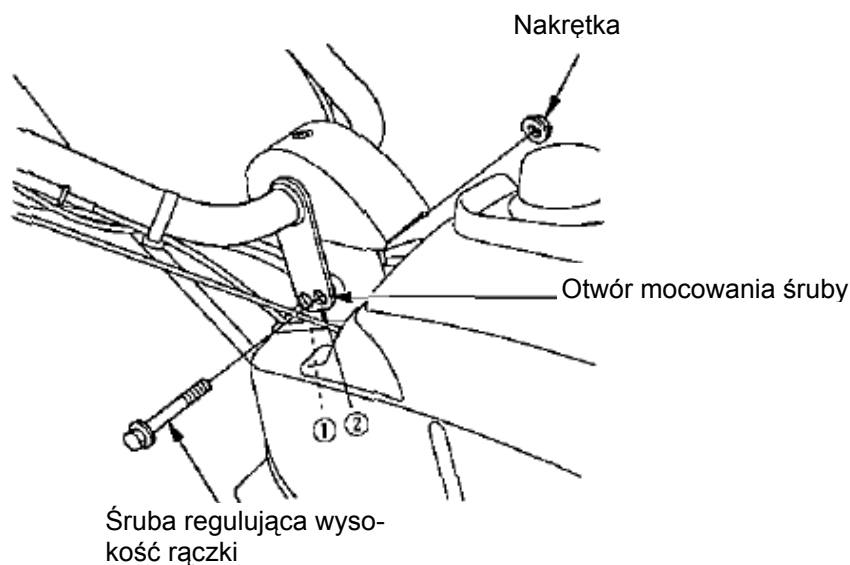
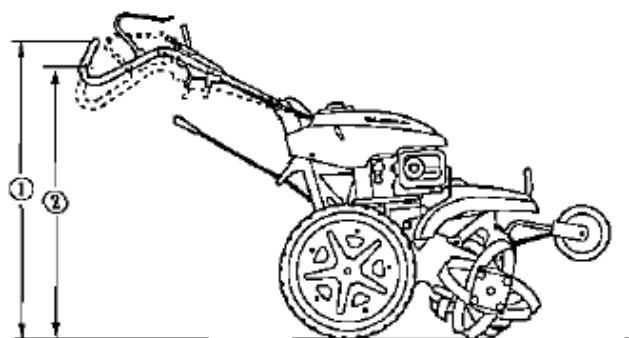
4. Regulacja pozycji rączki glebogryzarki

Rączka glebogryzarki może być ustawiona w pozycji WYSOKO lub NISKO w zależności od warunków pracy i wzrostu operatora.

1. Ustaw glebogryzarkę na płaskim podłożu, tak aby opierała się tylnymi kołami i łopatkami ostrzy o podłoże i zabezpiecz przed poruszeniem.
2. Poluzuj nakrętkę i śrubę regulującą wysokość rączki.
3. Przesław rączkę do żądanej pozycji. Zainstaluj śrubę i nakrętkę w odpowiednim otworze i dokręć je mocno.

Wysokości ustawienia rączki:

- ① 950 mm
- ② 835 mm



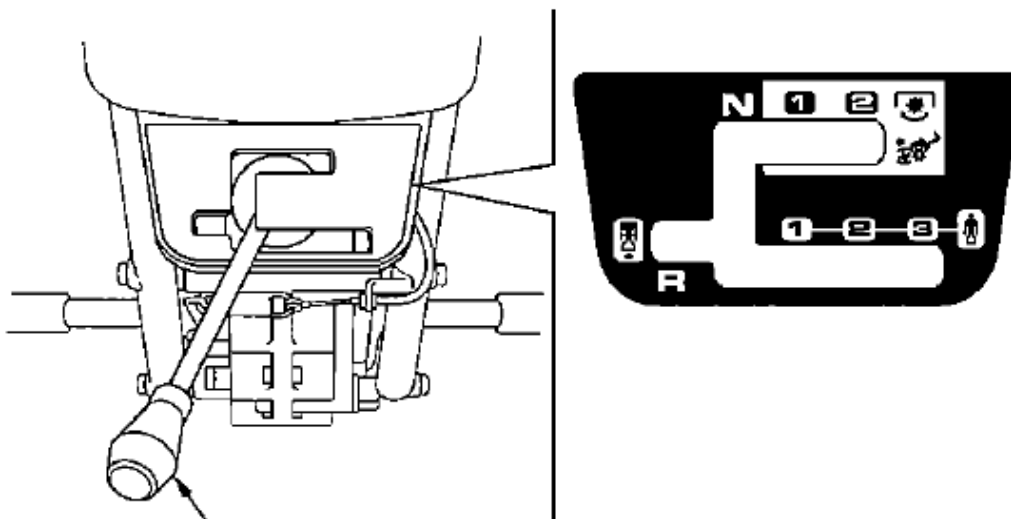
5. Zmiana biegów



Przesław dźwignię przepustnicy na wolne obroty i zwolnij dźwignię sprzęgła przed poruszeniem dźwigni zmiany biegów. Uważaj aby nie poruszać dźwigni ze zbyt dużą siłą.

Wybierz bieg, ustawiając dźwignię w odpowiednim miejscu wskazanym przez tabliczkę wyboru biegu.

- Zawsze operuj dźwignią zmiany biegów po uprzednim zwolnieniu dźwigni sprzęgła.
- Jeśli konkretny bieg nie chce wskoczyć, wtedy dociśnij raz na chwilę dźwignię sprzęgła, a następnie puść sprzęgło i wrzuć ponownie bieg.
- Przy jeździe wstecz zachowaj szczególną ostrożność, uważaj na stopy i stosuj się do podanych wskazówek:
 - upewnij się, że za tobą nie ma ludzi i innych przeszkód,
 - zmniejsz obroty silnika,
 - trzymaj kierownicę mocno obiema rękami,
 - delikatnie załącz sprzęgło i upewnij się, że możesz je zwolnić w dowolnej chwili.



Dźwignia zmiany biegów

Tabliczka wyboru biegu (przy obrotach silnika 3.000 obr/min)

Pozycja dźwigni	* Prędkość glebogryzarki	Prędkość obrotowa	Odpowiednia praca
1	0,18 m/s	-	Transport glebogryzarki, załadunek na pojazd, wejście / zejście z pola
2	0,31 m/s	-	Transport glebogryzarki, załadunek na pojazd, wejście / zejście z pola
3	1,00 m/s	-	Transport glebogryzarki
R	0,33 m/s	-	Transport glebogryzarki, rozładunek z pojazdu, wejście / zejście z pola
Ostrza/koła załączone 1	0,18 m/s	141 obr/min	Kultywowanie, spulchnianie, odchwaszczanie
Ostrza/koła załączone 2	0,31 m/s	141 obr/min	Kultywowanie, spulchnianie, odchwaszczanie

* Podane prędkości glebogryzarki przy stosowaniu standardowych opon.

6. Praktyczne rady

- Ustaw rączkę kierownicy w wygodnej pozycji (przy normalnym użytkowaniu – wysokość pasa).
- Jeśli maszyna nie porusza się do przodu, zwolnij dźwignię sprzęgła i naciśnij kierownicę aby podnieść elementy wirujące leciutko do góry i pociągnij glebogryzarkę delikatnie do tyłu. Następnie podnieś kierownicę do góry i dociągnij dźwignię sprzęgła w celu dalszej pracy.
- Zatrzymaj ostrza przed przekraczaniem nawierzchni żuźlowych, chodników czy dróg. Zachowuj czujność.
- Natychmiast zatrzymaj silnik czy wyczujesz nienormalne wibracje. Sprawdź maszynę pod kątem uszkodzeń czy poluzowanych elementów, napraw lub wymień je przed ponownym uruchomieniem urządzenia.
- Skręcanie:
Zwolnij dźwignię sprzęgła i zmniejsz obroty silnika.
Ustaw dźwignię kontroli dyferencjału w pozycji ODBLOKOWANA.
Ustaw dźwignię zmiany biegów w pozycji 1.
Naciśnij na kierownicę aby troszkę podnieść elementy obrotowe, dociśnij dźwignię sprzęgła i skręć glebogryzarkę.
Po skręceniu, zwolnij dźwignię sprzęgła i przestaw dźwignię zmiany biegów w pozycję Ostrza / koła załączone.

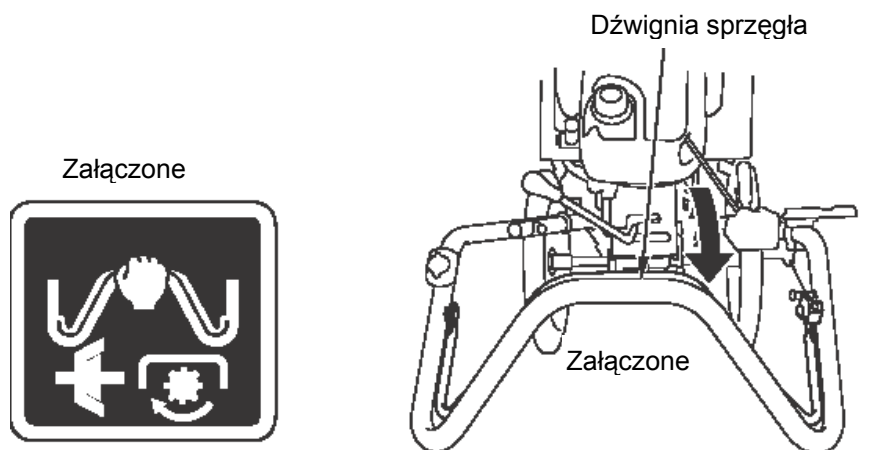
7. Sprzęgło

Sprzęgło włącza i wyłącza przeniesienie mocy z silnika do skrzynki biegów.

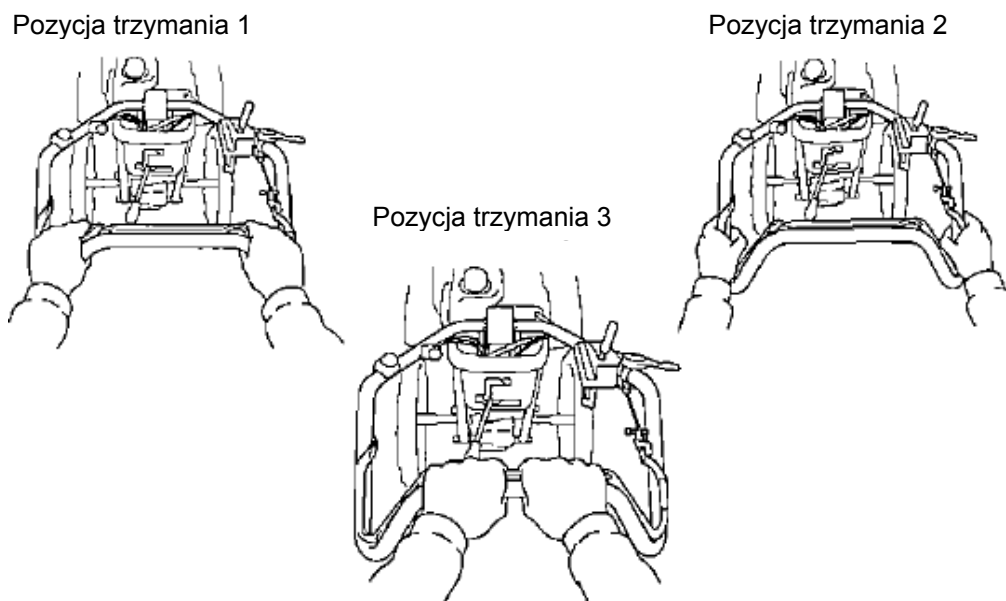
UWAGA!

Prowadząc glebogryzarkę, zawsze idź centralnie za nią, oburącz trzymając kierownicę. Jeśli glebogryzarka straci równowagę, może dojść do nieprzewidzianego wypadku.

Przy dociśniętej dźwigni sprzęgła jest włączone i moc jest przekazywana na ostrza.

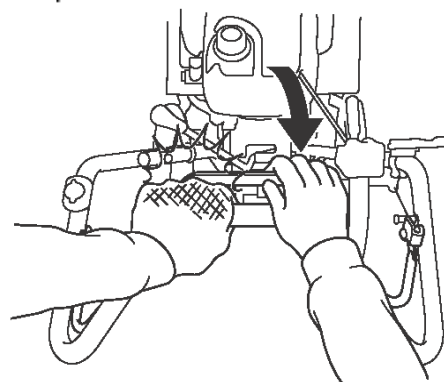


Trzymaj dźwignię sprzęgła odpowiednio do rodzaju wykonywanej pracy oraz twojego wzrostu.

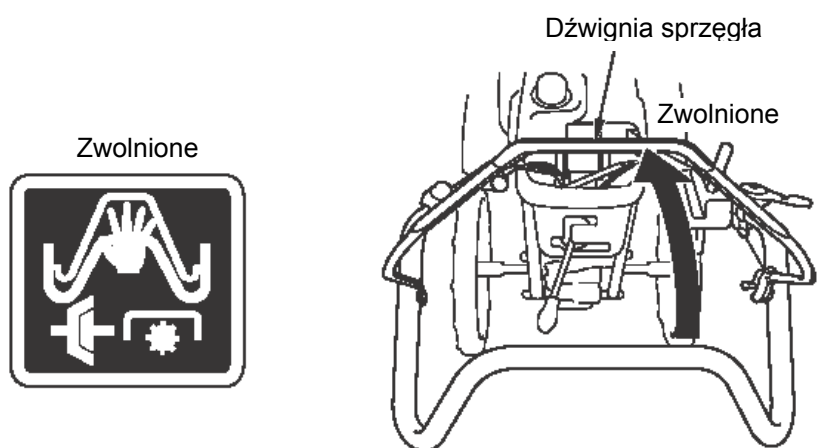


UWAGA!

Uważaj aby nie zakleszczyć dłoni między kierownicą a dźwignią sprzęgła w czasie jej dociskania.



Kiedy dźwignia sprzęgła jest zwolniona, sprzęgło nie jest załączone i moc nie jest przekazywana na ostrza.



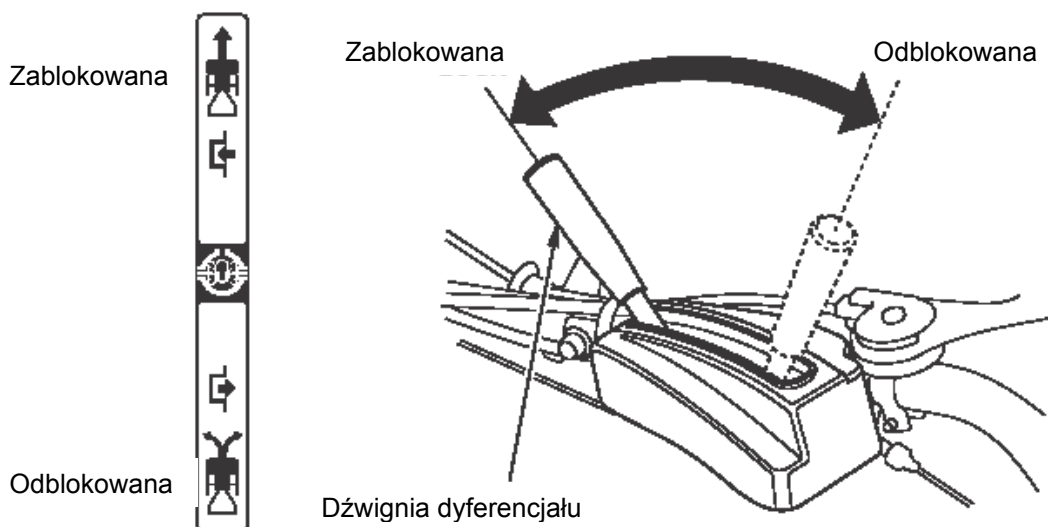
UWAGA

Zwalniaj i załączaj sprzęgło płynnym ruchem.

Jeśli sprzęgło jest źle obsługiwane, glebogryzarka może odskoczyć lub może zgasnąć silnik.

8. Blokowanie dyferencjału

Przy normalnym użytkowaniu ustaw dźwignię dyferencjału w pozycji ODBLOKOWANA. Poprawi to zdolność glebogryzarki do skręcania.



Jeśli podłoże jest miękkie i jedno z kół ślizga się lub kiedy tylko jeden kierunek ma być spaluchniany, ustaw dźwignię dyferencjału w pozycji ZABLOKOWANA. Poprawi to zdolność glebogryzarki do jazdy naprzód.

Przestawiaj dźwignię dyferencjału po tym jak zwolnisz dźwignię sprzęgła i glebogryzarka się zatrzyma.

- Podczas transportowania glebogryzarki, ustaw dźwignię dyferencjału w pozycji ODBLOKOWANA.
- Jeśli operujesz dźwignią dyferencjału gdy sprzęgło jest załączone – możesz uszkodzić mechanizm blokowania dyferencjału. Zawsze przestawiaj dźwignie dyferencjału gdy sprzęgło jest zwolnione.
- Jeśli glebogryzarka pracuje na pochyłym lub nierównym terenie, ustaw dźwignię dyferencjału w pozycji ZABLOKOWANA.

UWAGA!

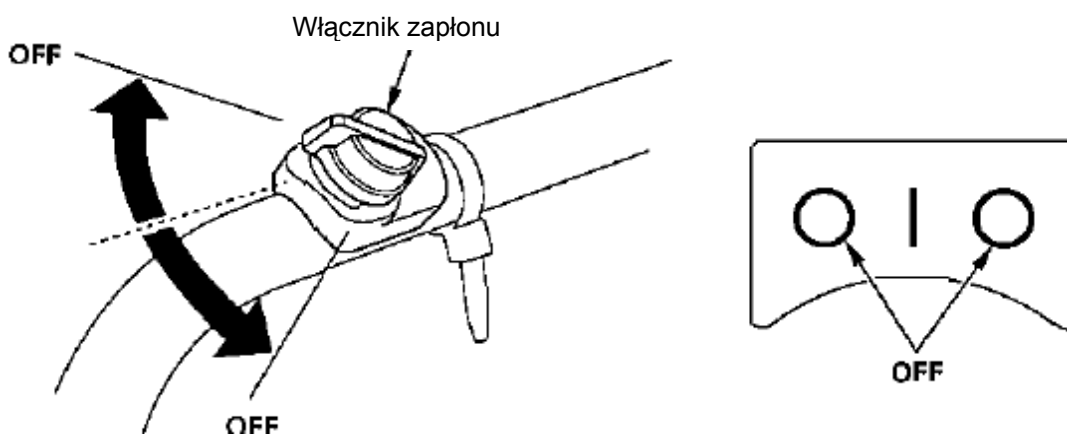
- Nie próbuj skręcać glebogryzarką przy dużych prędkościach. Maszyna szybko skręci, co może doprowadzić do utraty panowania nad glebogryzarką i spowodować obrażenia operatora lub osób postronnych.

- Nie próbuj skręcać na pochyłościach. Maszyna może skręcić szybko i przybrać nieoczekiwany kierunek, stwarzając zagrożenie obrażeń wśród ludzi i uszkodzenia zarówno samej glebogryzarki jak i innego mienia.

ZATRZYMYWANIE SILNIKA

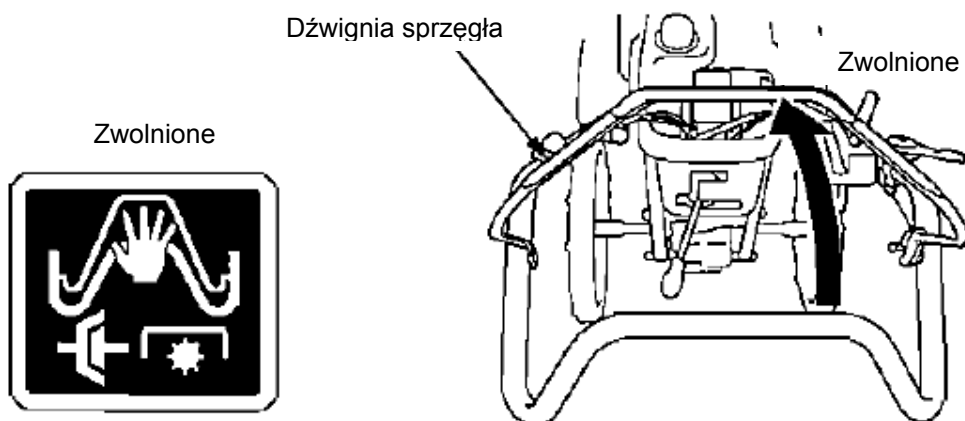
W sytuacji awaryjnej:

- przekręć włącznik zapłonu w pozycję **OFF**.

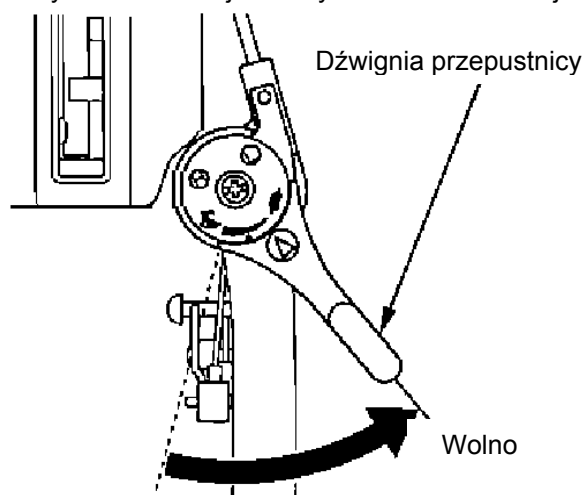


W normalnych warunkach:

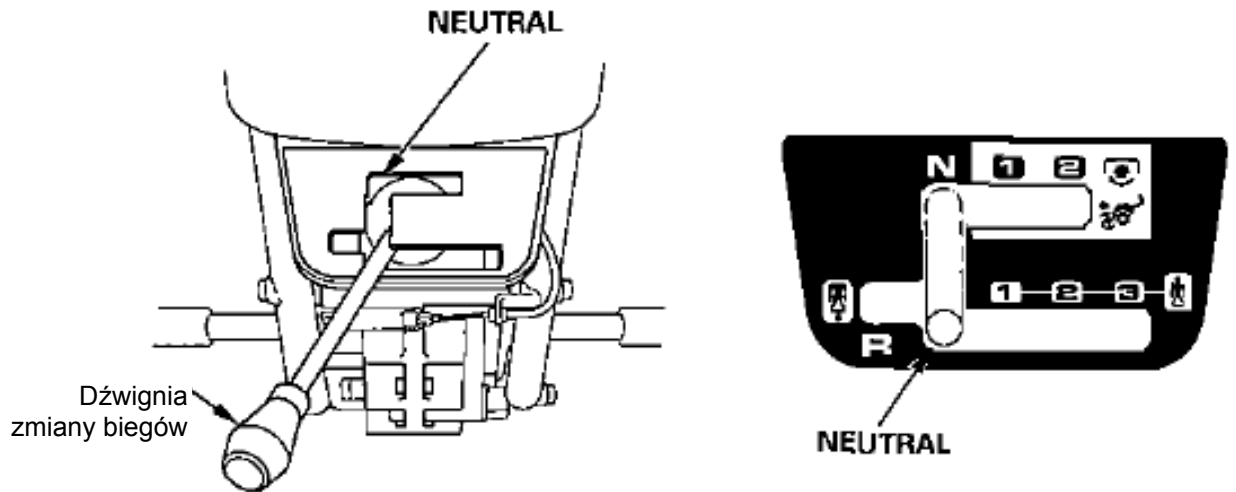
1. Zwolnij dźwignię sprzęgła.



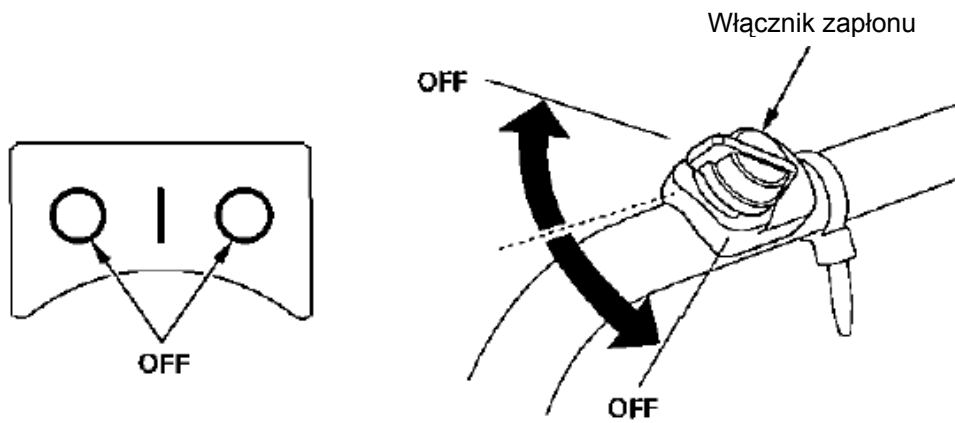
2. Przesław dźwignię przepustnicy w kierunku najmniejszych obrotów i zmniejsz prędkość obrotową silnika.



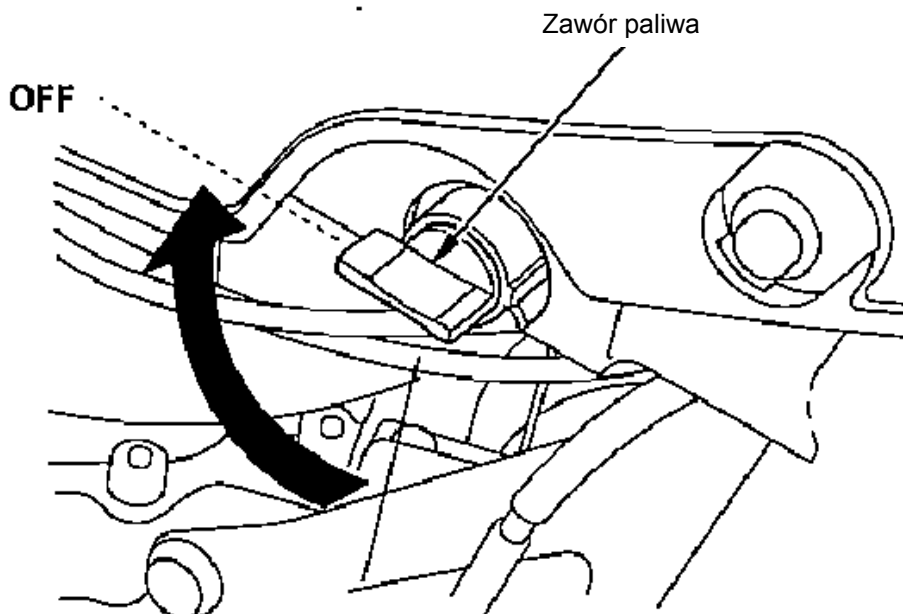
4. Przesław dźwignię biegów w pozycję LUZ (NEUTRAL).



4. Przekręć włącznik zapłonu w pozycję OFF.



5. Zamknij zawór paliwa (pozycja OFF)



KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

Okresowe przeglądy i regulacje są niezbędne do utrzymania urządzenia w idealnym stanie. Stosuj się do podanej poniżej tabeli częstotliwości wykonywania konkretnych czynności przeglądowych, regulacyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Przed rozpoczęciem przeglądu czy naprawy zawsze zatrzymaj silnik. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, którego wdychanie może doprowadzić do utraty przytomności, a nawet do śmierci. Jeśli silnik musi być uruchomiony, upewnij się, że zapewniona została bardzo dobra wentylacja.

UWAGA!

Używaj tylko oryginalnych części Hondy lub ich zamienników o najwyższej jakości. Używanie części o nieodpowiedniej jakości może doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Tabela przeglądów

Regularny przegląd okresowy (2)		Przed sezonem	Przed każdym uruchomieniem	Po (XX godz.)	Co 50 godz.	Co 100 godz.	Co rok lub co 250 godz.
Wyszczególnienie							
Olej silnikowy	Sprawdź poziom						
	Wymień			5 godz.	(4)		
Filtr powietrza	Sprawdź						
	Oczyść				(1)		
	Wymień						
Zewnętrzny wygląd	Sprawdź						
Funkcjonowanie dźwigni kontrolnych	Sprawdź						
Dokręcenie śrub i nakrętek	Sprawdź-dokręć						
Przewody i kable	Sprawdź						
Praca silnika	Sprawdź						
Olej przekładniowy	Sprawdź poziom	(6)					
Smar sprzęgła	Sprawdź poziom	(6)					
Okładzina sprzęgła	Sprawdź						(3)
Świeca zapłonowa	Sprawdź-wyreguluj						
	Wymień						
Cięgno gazu	Sprawdź-wyreguluj						
Cięgno sprzęgła	Sprawdź-wyreguluj			20 godz.			
Cięgło blokady dyferencjału	Sprawdź-wyreguluj			20 godz.			
Luzy zaworowe	Sprawdź-wyreguluj						(3)
Komora spalania	Oczyść	Po każdych 250 godzinach (3) (5)					
Zbiornik i filtr paliwa	Oczyść	(3)					(3)
Przewody paliwowe	Sprawdź	Co 2 lata (wymień jeśli trzeba) (3)					

- (1) Wykonuj operację co 10 roboczogodzin lub codziennie gdy pracujesz w silnie zapyłonym środowisku.
- (2) Wykonuj co wskazany okres czasu lub godzin – w zależności co nastąpi pierwsze.
- (3) Obsługa tych pozycji wymaga specjalistycznych narzędzi i umiejętności - musi być wykonana przez autoryzowany serwis.
- (4) Wymieniaj olej silnikowy co 25 godzin roboczych jeśli urządzenie pracuje pod dużym obciążeniem i w wysokiej temperaturze.
- (5) Serwisuj we wskazanych odstępach czasu.
- (6) Jeśli zanieczyszczenie oleju jest duże – skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu wymiany.

1. Wymiana oleju

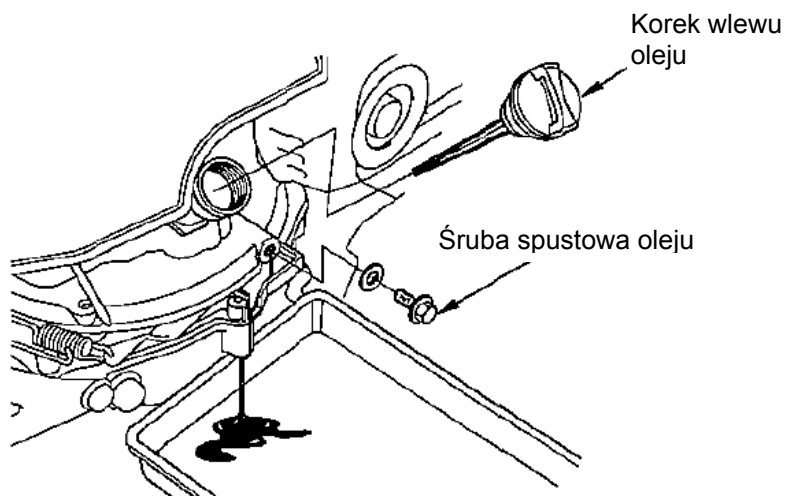
1. Wykręć korek wlewu/wskaźnik poziomu oleju oraz śrubę spustową oleju aby olej spłynął.
2. Wkręć dokładnie śrubę spustową oleju.
3. Nalej do silnika odpowiednią ilość świeżego oleju, sprawdź jego poziom.
4. Wkręć korek wlewu oleju.

Ilość oleju w silniku: 0,55 l

Po sprawdzaniu poziomu czy wymianie oleju zawsze umyj ręce wodą z mydłem.

UWAGA

Prosimy pozbywać się zużytego oleju w sposób, który nie będzie szkodził środowisku naturalnemu. Zalecamy byś zaniósł zużyty olej w odpowiednim zbiorniku do lokalnego serwisu. Nie wyrzucaj go do kosza, ani nie wylewaj do ścieków czy do gruntu.



2. Filtr powietrza

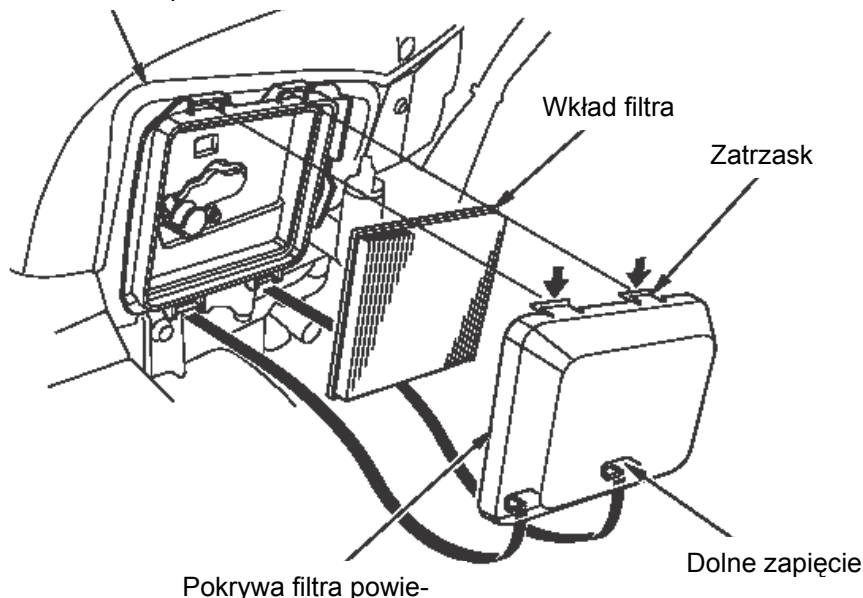
Zabrudzony filtr powietrza będzie utrudniał dopływ powietrza do gaźnika. Aby zapewnić prawidłową pracę gaźnika, regularnie sprawdzaj stan filtra powietrza. Dokonuj przeglądów i czyszczenia filtra częściej jeśli pracujesz w silnie zapyłonej atmosferze.

UWAGA!

Nigdy nie uruchamiaj maszyny bez filtra powietrza. Spowoduje to bardzo szybkie zużycie silnika.

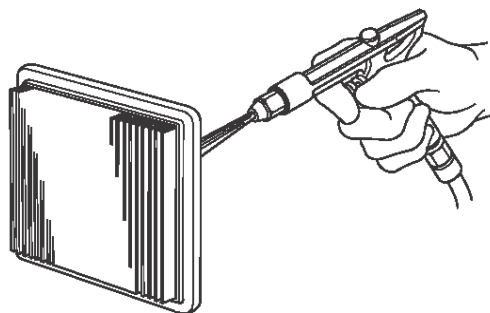
1. Naciśnij górne zatrzaski i wyciągnij górę pokrywy z obudowy, następnie zwolnij dolne zapięcia i zdejmij całkowicie pokrywę filtra.

Obudowa filtra powietrza



2. Wymij wkład filtra. Dokładnie sprawdź czy nie ma przetarcz czy dziur, ewentualnie wymień na nowy.
3. Delikatnie uderz kilkukrotnie elementem papierowym o twardą powierzchnię aby usunąć nadmiar brudu lub przedmuchać sprężonym powietrzem od wewnętrznej do zewnętrznej strony wkładu. Nigdy nie

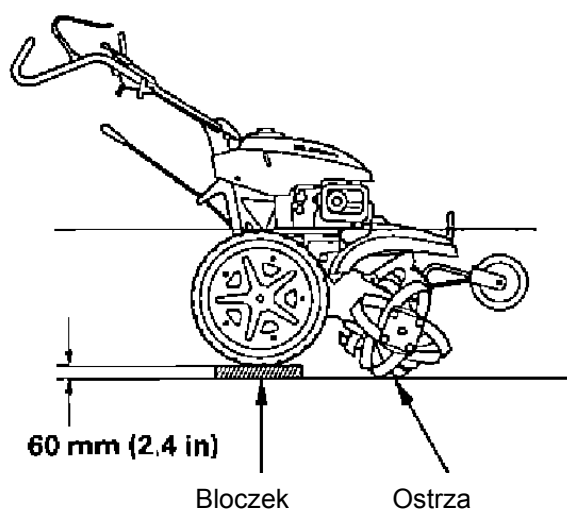
używaj szczotki do usunięcia brudu – spowoduje to tylko głębsze wepchnięcie kurzu w włókna wkładu. Jeśli wkład jest naprawdę zabrudzony – wymień go na nowy.



4. Załóż wkład filtra i pokrywę filtra powietrza.
Aby założyć pokrywę najpierw nasuń dolne zapięcia, następnie dociśnij pokrywę aby złapały górne zatrzaski na obudowie.

3. Sprawdzenie poziomu oleju na sprzęgle

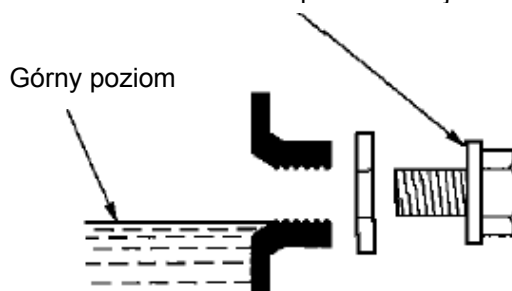
1. Zatrzymaj silnik i ustaw glebogryzarkę na równym podłożu z wypoziomowanymi tylnymi kołami i ostrzami.
2. Podłóż 60 mm cienki bloczek pod tylne koła, jak pokazuje rysunek.
3. Odkręć śrubę kontrolną poziomu oleju i sprawdź czy poziom oleju osiąga do dolnej krawędzi otworu kontrolnego.



Śruba kontrolna poziomu oleju



Śruba kontrolna poziomu oleju



4. Jeśli poziom oleju jest za niski, odkręć korek wlewu oleju i dodaj zalecanego oleju.

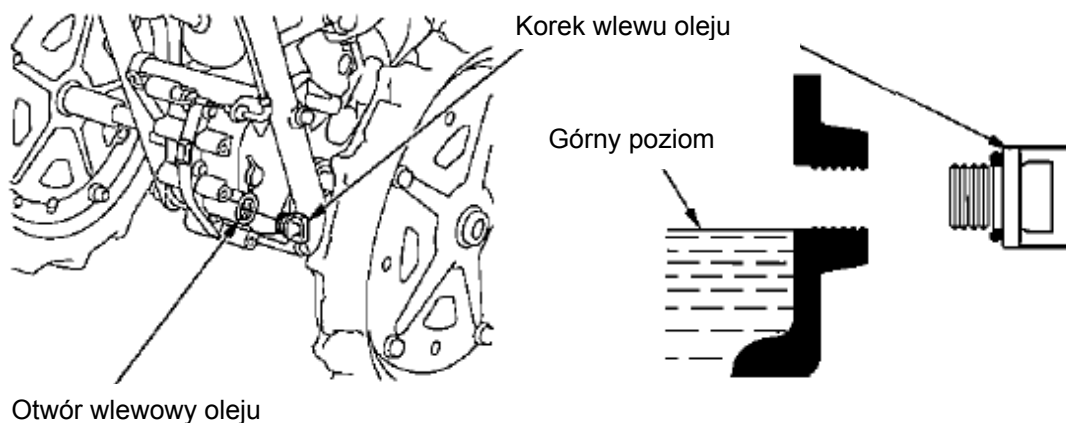
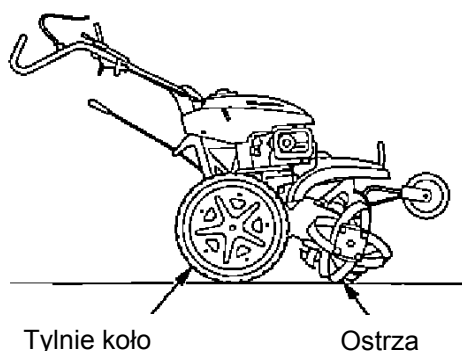
Zalecany olej:

SAE 0W-20 do silników 4-suwowych lub równoważny wysokodetergentowy, najlepszej jakości olej.

5. Wkręć spowrotem śrubę kontrolną i dokręć dokładnie.

4. Sprawdzenie oleju w przekładni

1. Zatrzymaj silnik i ustaw glebogryzarkę na równym podłożu z wypoziomowanymi tylnymi kołami i ostrzami jak pokazuje rysunek.
2. Wykręć korek wlewu oleju i sprawdź czy poziom oleju sięga dolnej krawędzi otworu wlewowego.



3. Jeśli poziom oleju jest za niski – uzupełnij go.

Zalecany olej:

SAE 10W-30 do silników 4-suwowych lub równoważny wysokodetergentowy olej silnikowy, spełniający wymagania klasyfikacji SF, SH wg API.

4. Dokładnie wkręć korek wlewu oleju.

5. Kontrola świecy zapłonowej

Zalecane świece zapłonowe: BPR6ES (NGK)



Nigdy nie używaj świecy zapłonowej o niewłaściwej ciepłocie.

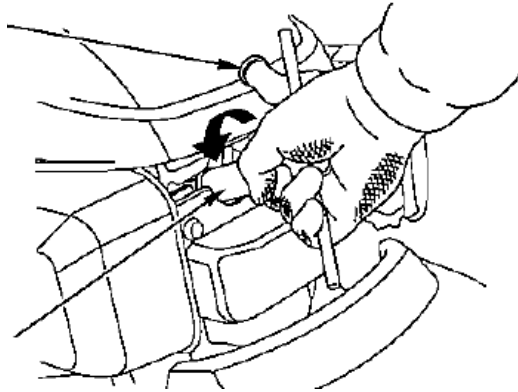
Aby zapewnić prawidłową pracę silnika świeca musi być wolna od nalotu, a odległość między elektrodami musi być właściwie ustawiona.

1. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej.
2. Użyj klucza do wykręcenia świecy zapłonowej.



Jeśli silnik dopiero co przestał pracować, tłumik będzie bardzo gorący. Podczas pracy uważaj, aby nie dotykać tłumika.

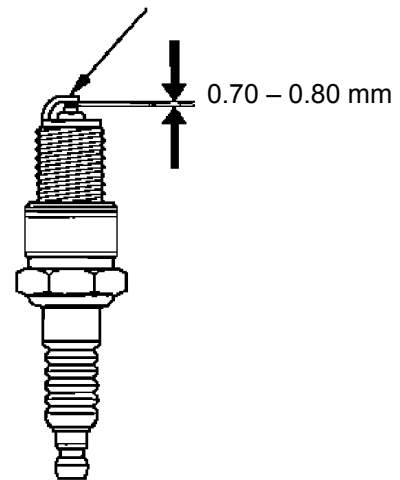
Fajka świecy zapłonowej



Klucz do świecy zapłonowej

3. Wizualnie sprawdź stan świecy. Wyrzuć ją jeśli widoczne jest jej zużycie lub jeśli izolator jest pęknięty lub uszkodzony. Oczyść elektrody drucianą szczotką przed ponownym jej zamontowaniem.
4. Zmierz odstęp pomiędzy elektrodami przy pomocy szczelinomierza. Skoryguj odstęp jeśli jest to konieczne poprzez ostrożne zginanie bocznej elektrody. Odstęp powinien wynosić: **0,70 - 0,80 mm**.
5. Przed ponownym wkręceniem sprawdź, czy podkładka świecy zapłonowej jest w dobrym stanie i wprowadź świecę w otwór uważając aby nie uszkodzić gwintu.
6. Po wstępnym wkręceniu świecy palcami dokręć ją kluczem aby docisnąć podkładkę.
W przypadku montowania nowej świecy, po wyczuciu oporu dodaj jeszcze 1/2 obrotu, natomiast w przypadku montowania używanej świecy dodaj jeszcze 1/8 - 1/4 obrotu.

Boczna elektroda

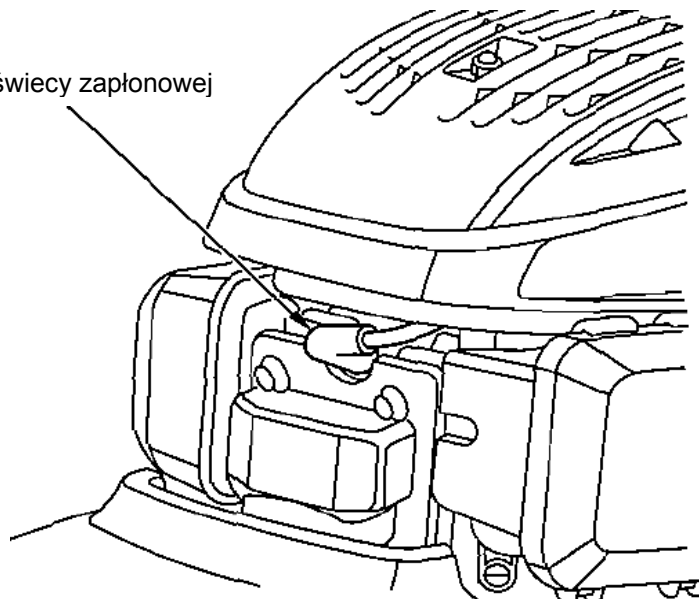


UWAGA!

Świeca zapłonowa powinna być dokręcona bardzo dokładnie. Niedokładnie dokręcona świeca nagrzewa się w bardzo znacznym stopniu i może spowodować uszkodzenie silnika. Świece o innej ciepłocie mogą spowodować poważne uszkodzenia silnika.

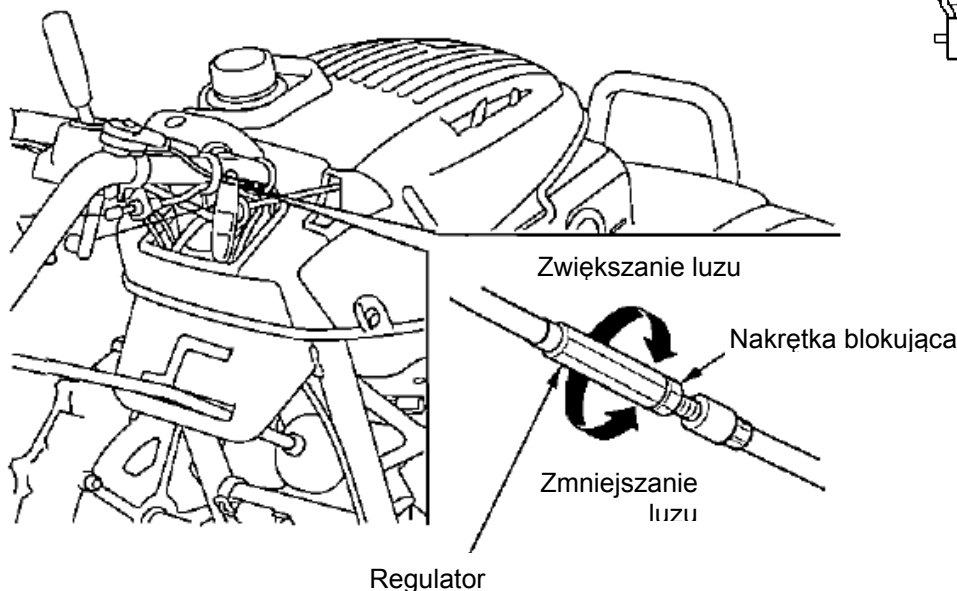
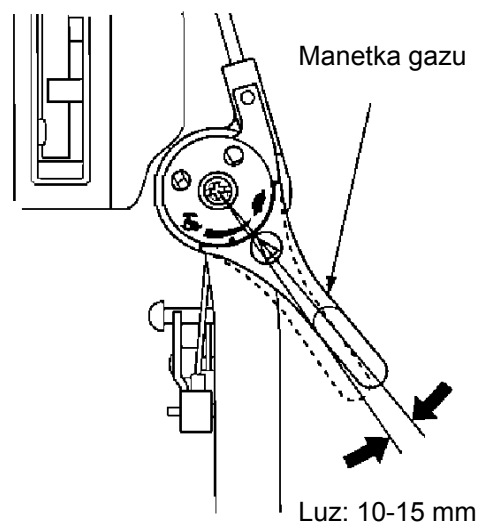
7. Po zainstalowaniu świecy zapłonowej, załóż fajkę świecy i załóż wieczko instalacyjne.

Fajka świecy zapłonowej



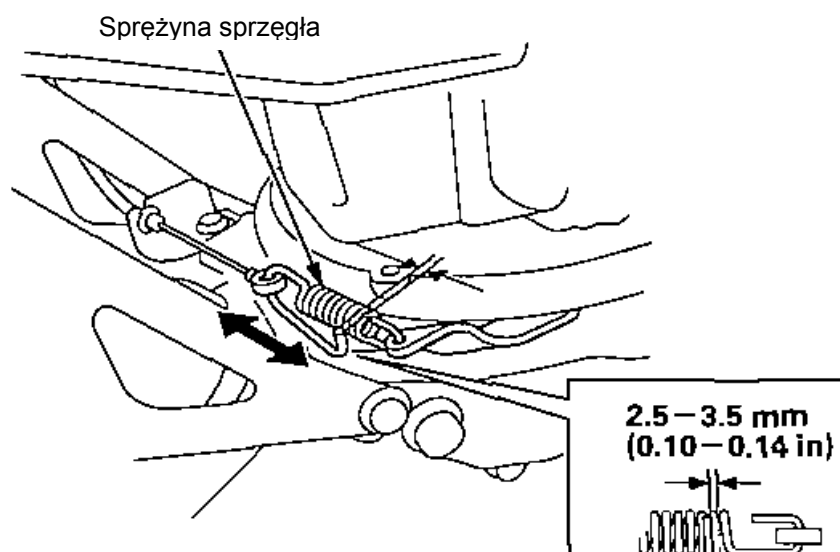
6. Regulacja linki gazu

1. Przesław manetkę gazu na najwolniejsze obroty.
2. Zmierz luz na końcu manetki gazu. Powinien on wynosić 10 - 15 mm.
3. Jeśli luz ma inną wartość, poluzuj nakrętkę blokującą i dokonaj regulacji wkręcając lub wykręcając regulator według potrzeb.
4. Po wykonaniu regulacji dokładnie dokręć nakrętkę blokującą.

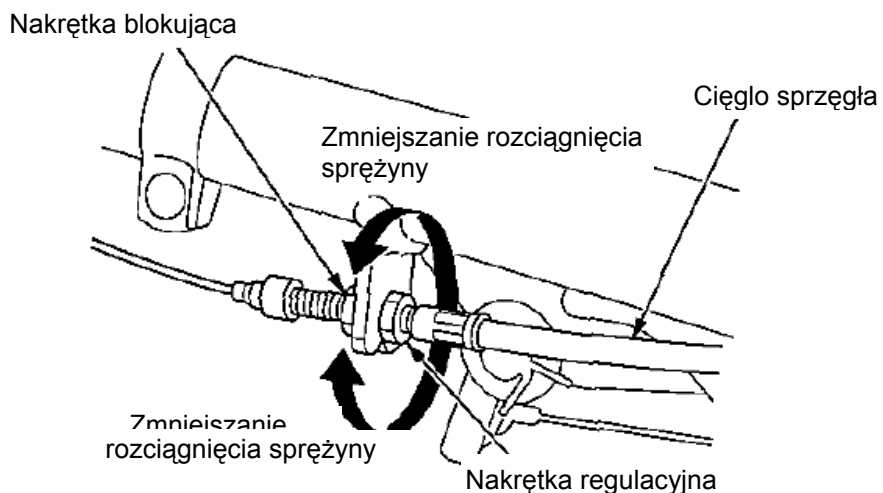


7. Regulacja linki sprzęgła

1. Dociśnij dźwignię sprzęgła do pozycji ZAŁĄCZONE i sprawdź rozciągnięcie sprężyny sprzęgła na końcu z dłuższym haczykiem, jak pokazuje rysunek. Rozciągnięcie powinno wynosić: 2,5 – 3,5 mm.

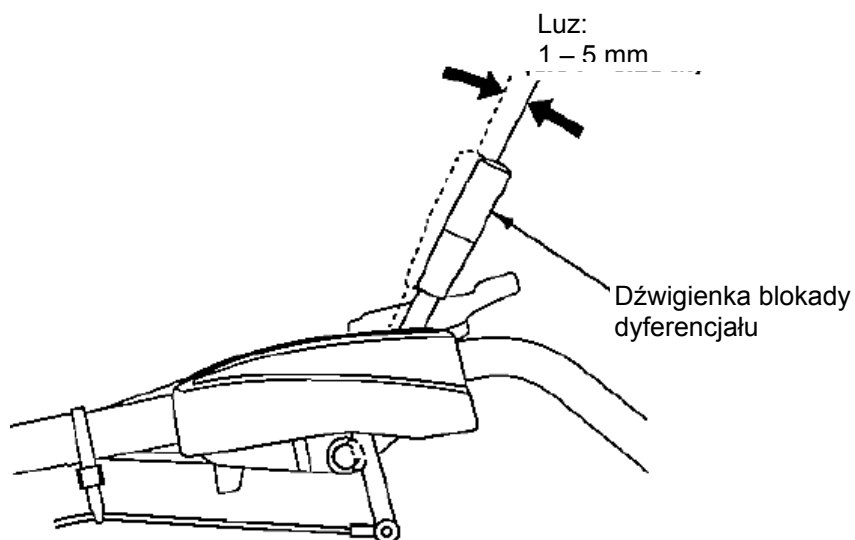


2. Jeśli konieczna jest regulacja, dociśnij dźwignię sprzęgła do kierownicy (sprzęgło ZAŁĄCZONE).
3. Poluzuj nakrętkę blokującą i pokręć nakrętką regulacyjną aby osiągnąć wymaganą wartość rozciągnięcia sprężyny.
4. Po wykonaniu regulacji, dokładnie dokręć nakrętkę blokującą.

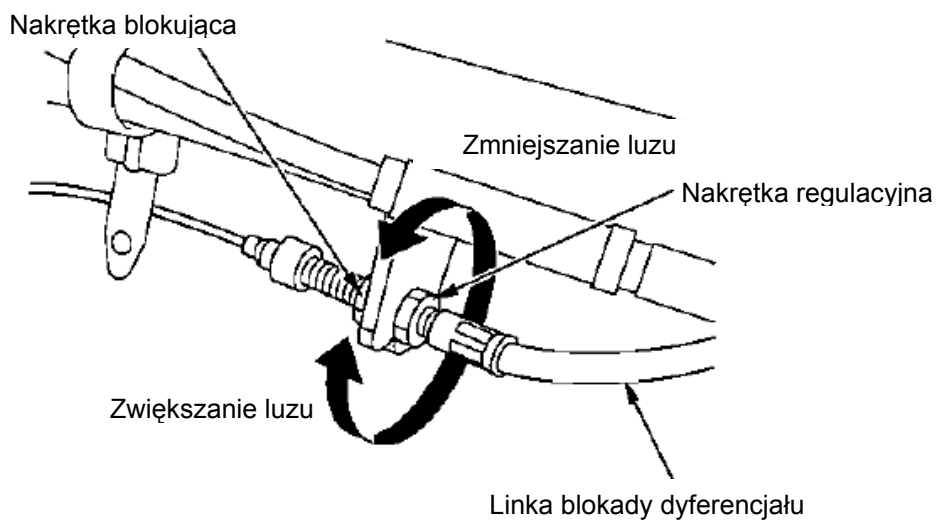


8. Regulacja linki blokady dyferencjału

1. Ustaw dźwigienkę blokady dyferencjału w pozycji ODBLOKOWANA.
2. Sprawdź luz na końcu dźwigienki. Luz powinien wynosić : 1-5 mm.



3. Jeśli trzeba wykonać regulację, poluzuj nakrętkę blokującą i pokręć nakrętką regulacyjną.
4. Po wykonaniu regulacji, dokładnie dokręć nakrętkę blokującą.



9. Sprawdzenie i wymiana ostrzy

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Zakładaj grube rękawice aby chronić ręce.

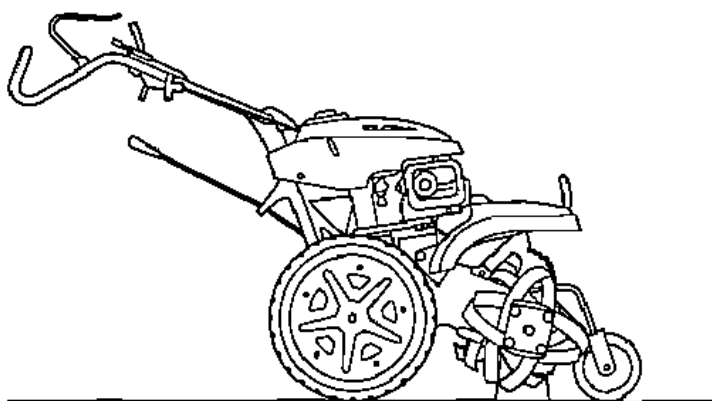
Wszystkie regulacje i przeglądy, ew. wymiany wykonuj przy maszynie ustawionej na równym, płaskim podłożu i przy wyłączonym silniku. Zdejmij fajkę świecy aby zapobiec niekontrolowanemu uruchomieniu silnika.

Podłóż drewniany bloczek pod ostrza aby zapobiec ich spadnięciu.

Zewnętrzne i wewnętrzne łopatki ostrzy obracają się w przeciwnych kierunkach. Uważaj na ich obracanie podczas sprawdzania czy wymiany elementów wirujących. Ostrza mogą obrócić się niespodziewnie i spowodować obrażenia.



Przed rozpoczęciem przeglądu czy wymiany ostrzy, ustaw przednie koło glebogryzarki w najniższej pozycji (jak do transportu) i ustaw glebogryzarkę na równym podłożu i zabezpiecz by się nie ruszała.

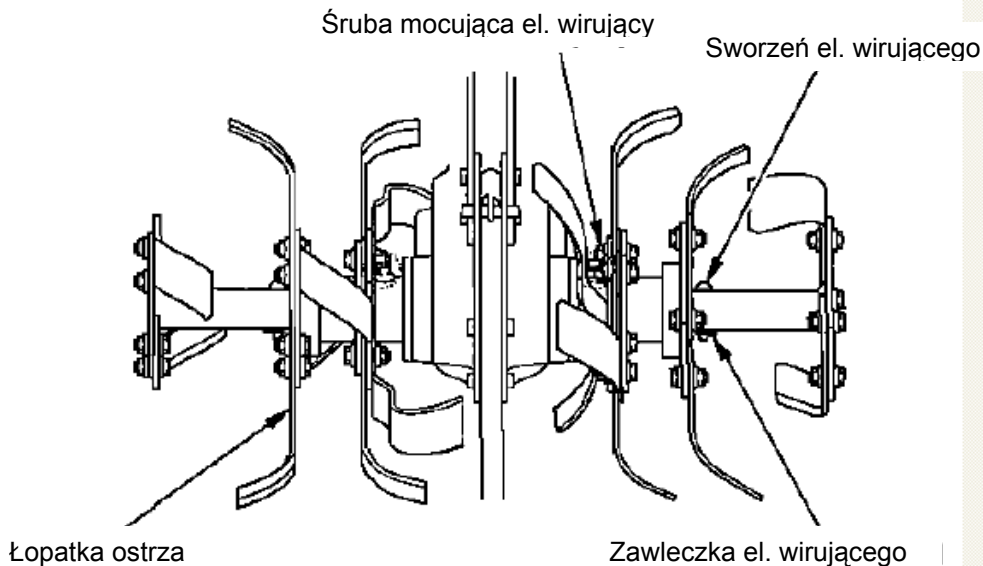


Sprawdzenie ostrzy:

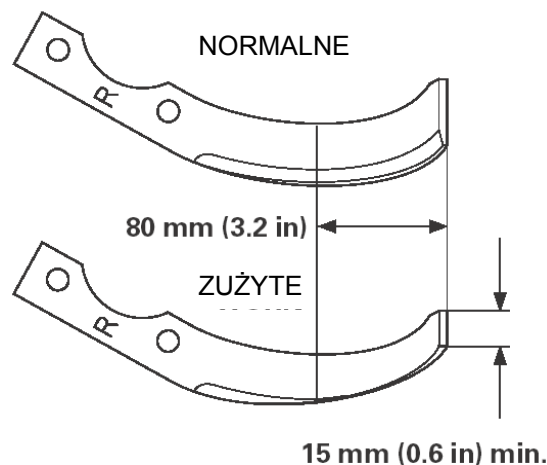
1. Sprawdź czy ostrza nie są zniszczone, wygięte lub poluzowane. Jeśli coś jest nie w porządku, dokręć lub wymień je na nowe.
2. Sprawdź czy śruba mocująca element wirujący nie jest poluzowana. Jeśli tak – dokręć.
3. Sprawdź czy sworznie i zawlecзки blokujące elementy wirujące nie są zniszczone lub zgubione, jeśli trzeba – wymień na nowe.

UWAGA

Do wymiany używaj wyłącznie oryginalnych części Honda lub części równoważnych jakościowo.

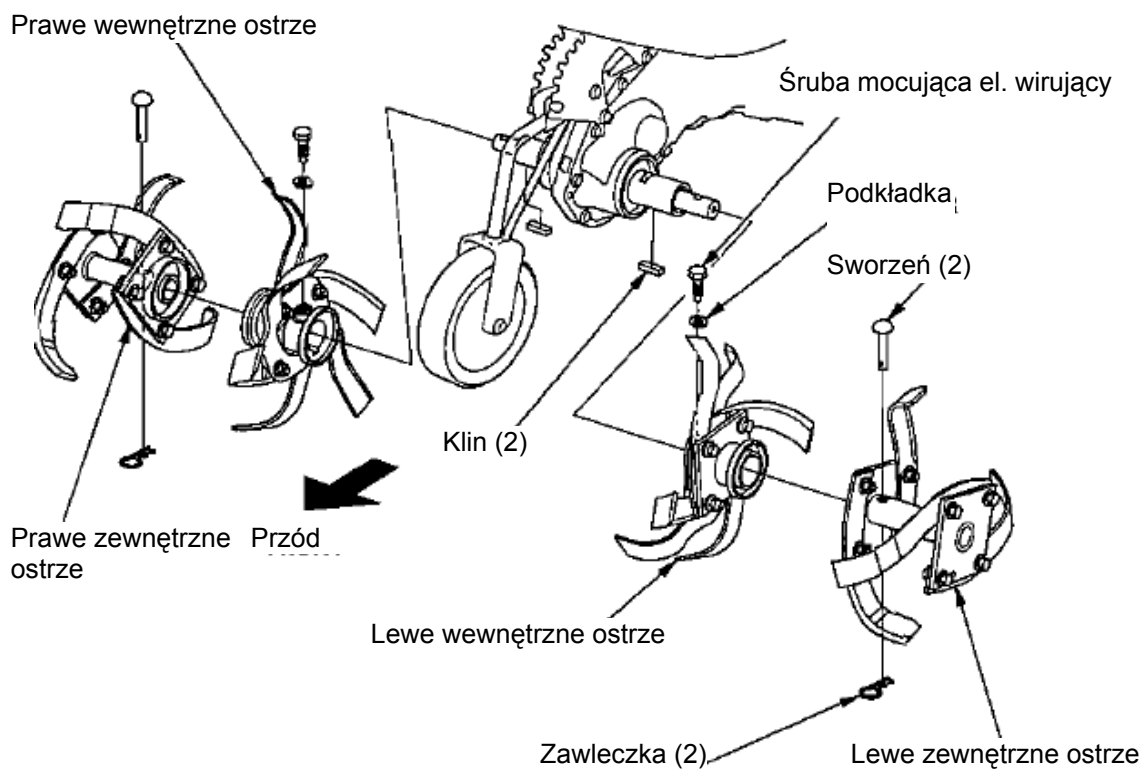


4. Sprawdź czy łopatki ostrzy nie są zużyte. Jeśli szerokość ostrza jest mniejsza niż 15 mm na długości 80 mm od czubka ostrza – wymień je na nowe.
Dla bardziej efektywnego kultywowania gleby, wymień ostrza wcześniej.



Zdejmowanie ostrzy:

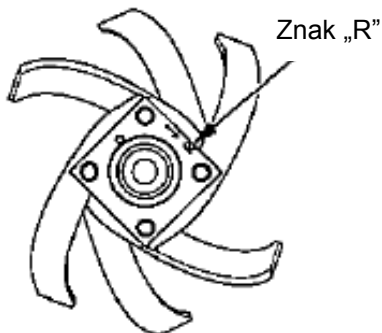
1. Wyjmij zawlecZkę blokującą i sworzeń el. wirującego, następnie zdejmij zewnętrzne ostrza.
2. odkręć śrubę mocującą el. wirującego, zdejmij podkładkę, a następnie zdejmij wewnętrzne ostrza oraz klin. Uważaj aby nie zgubić klina.



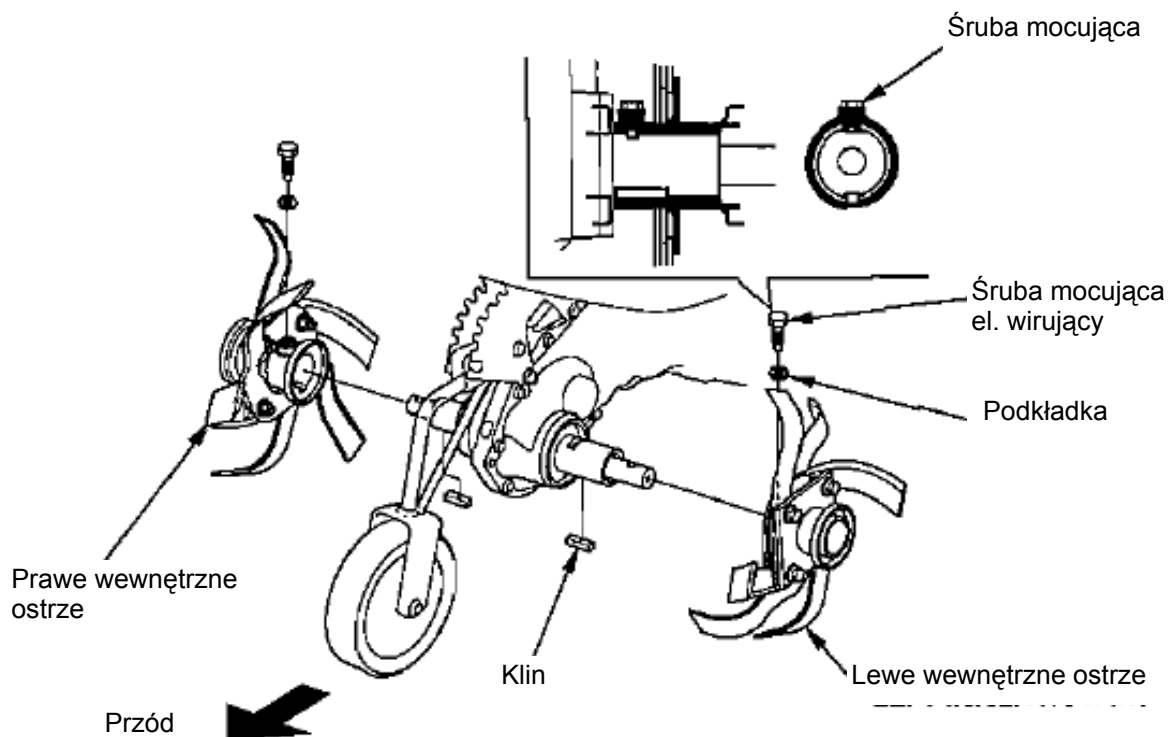
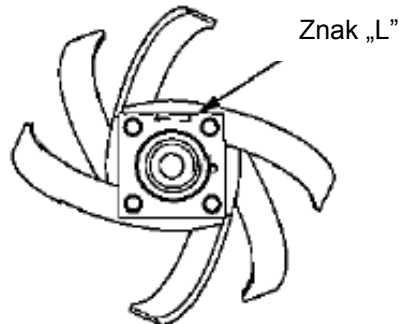
Zakładanie ostrzy:

1. Nasmaruj klin i włóż go w wycięcie na wale el. wirującego.
2. Załóż wewnętrzne ostrze wpasowując otwór na klin w elemencie wirującym w klin na wale, tak aby znak „R” i „L” były na zewnątrz (jak pokazuje rysunek). Ostrza mają znak „R” (prawe) lub „L” (lewe).
3. Załóż podkładkę i śrubę mocującą i dokładnie ją dokręć. Upewnij się, że śruba dobrze leży na podkładce.

Prawe wewnętrzne ostrze
(ogłądane z prawej strony)

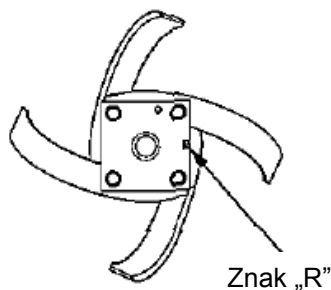


Lewe wewnętrzne ostrze
(ogłądane z lewej strony)

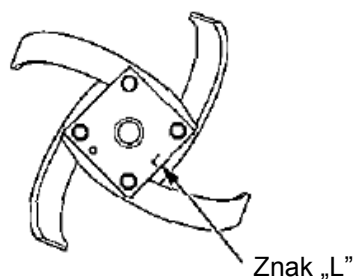


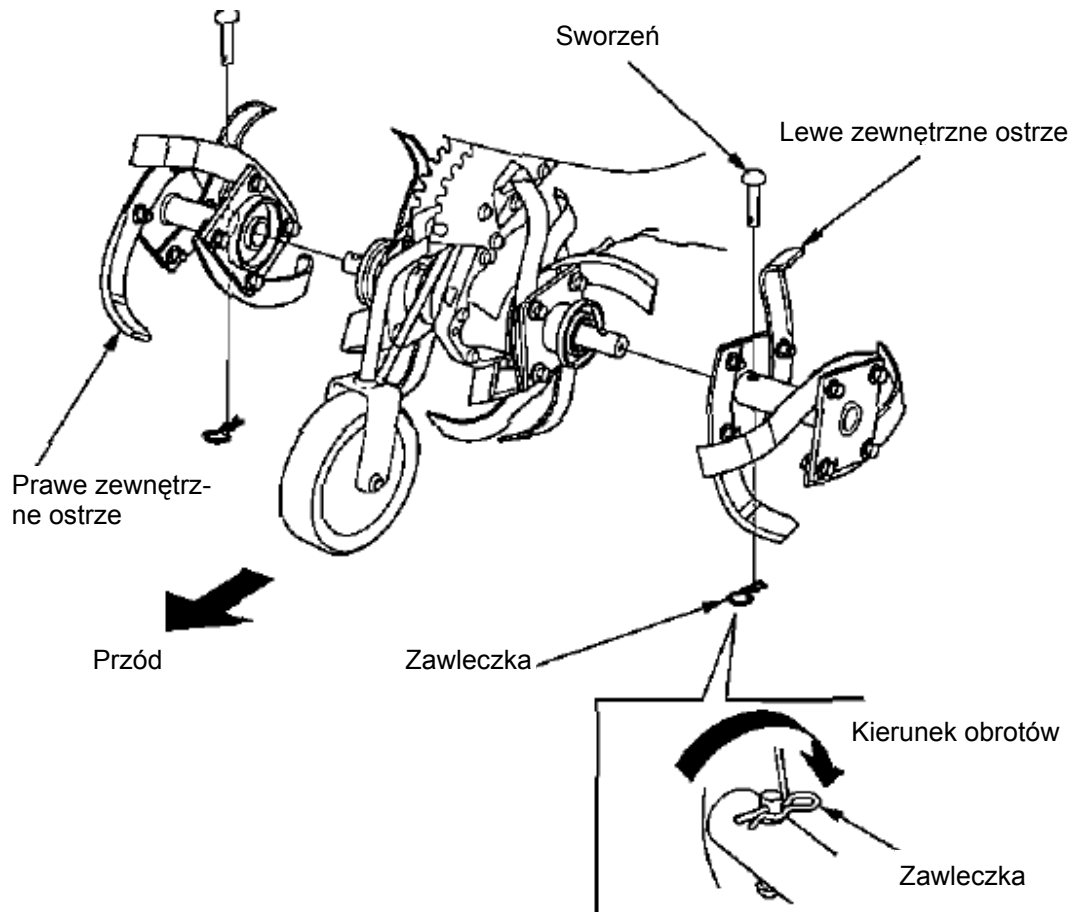
4. Zainstaluj zewnętrzne prawe ostrze (ze znakiem „R”) i lewe (ze znakiem „L”), tak aby oznaczenia były na zewnątrz.
5. Dopasuj otwory na zewnętrznym ostrzu i wale, i zainstaluj sworzeń.
6. Załóż zawleczkę w sposób pokazany na rysunku.

Prawe zewnętrzne ostrze
(ogłądany z prawej strony)



Lewe zewnętrzne ostrze
(ogłądany z lewej strony)



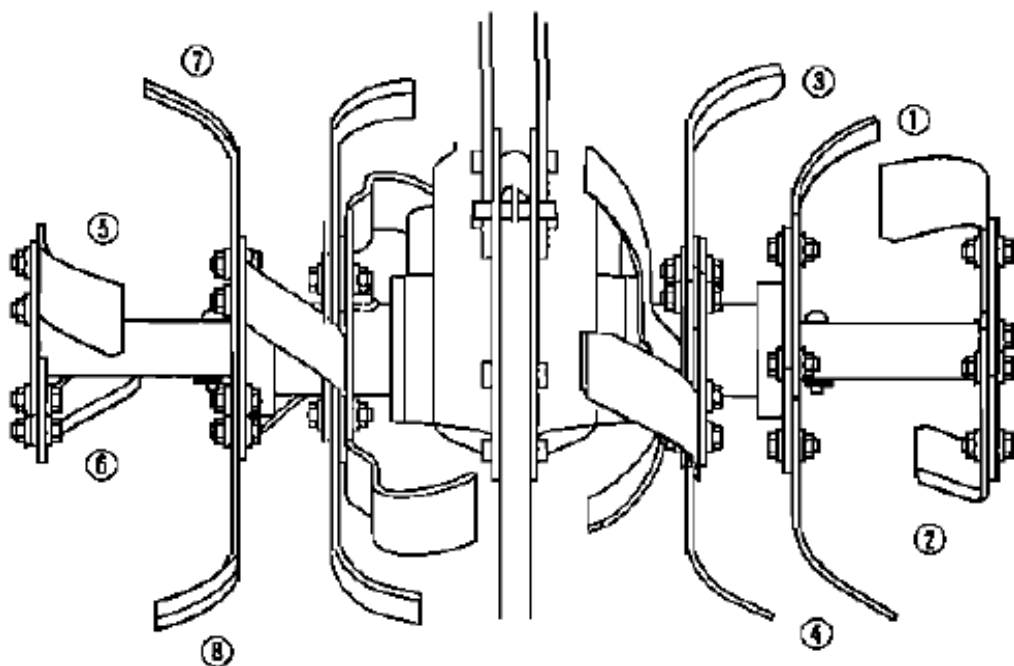


Instalacja łopatek ostrza:

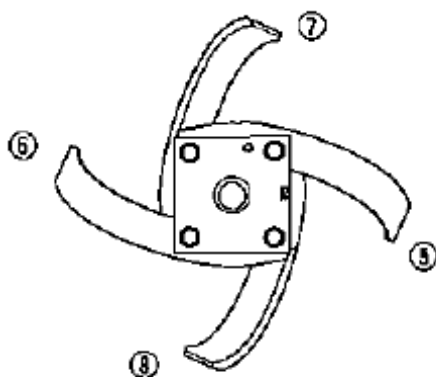
Prawidłowo załóż łopatki ostrza.

Nieprawidłowo zainstalowane lub założone w złym kierunku łopatki spowodują wibracje i utrudnienie w poprawnej pracy.

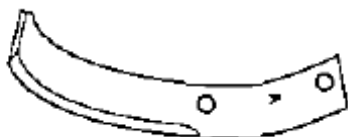
- **Zewnętrzne ostrza:**



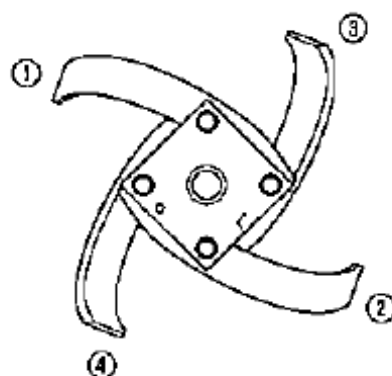
Prawe zewnętrzne ostrze
(oglądane z prawej strony)



①,②,⑦ and ⑧: TINE A



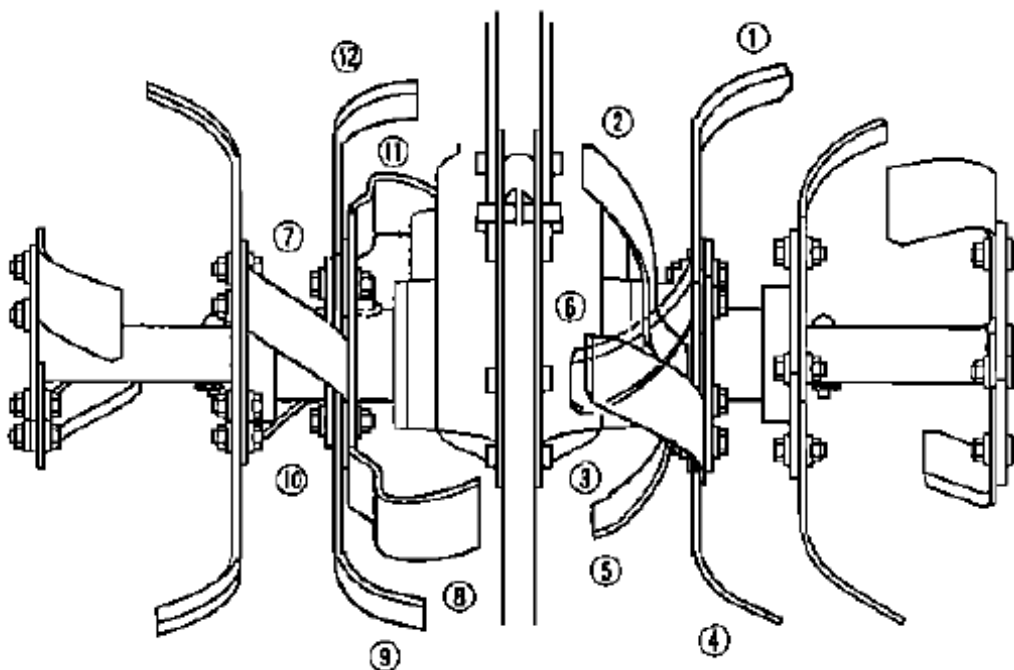
Lewe zewnętrzne ostrze
(oglądane z lewej strony)



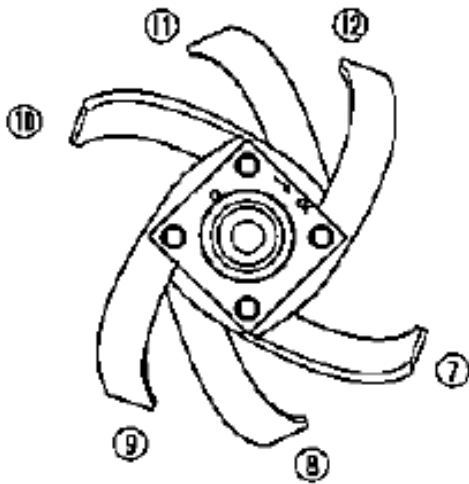
③,④,⑤ and ⑥: TINE B



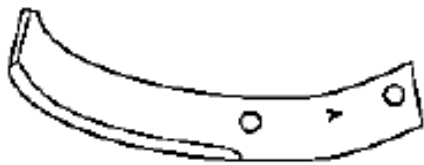
- Wewnętrzne ostrza:



Prawe wewnętrzne ostrze
(ogładane z prawej strony)



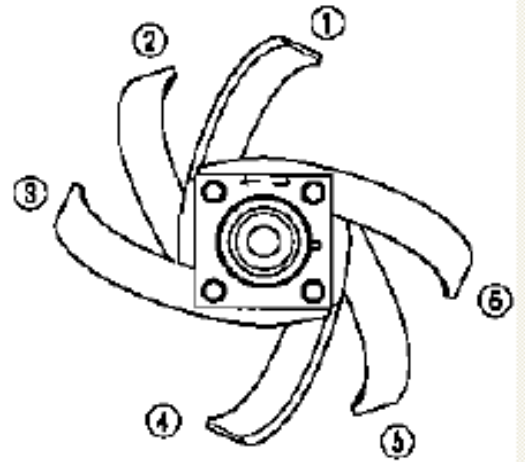
①,④,⑨ and ⑫: TINE A



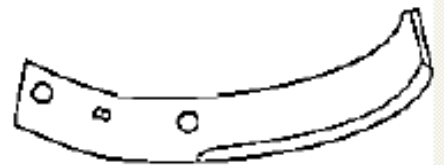
⑧ and ⑪: TINE C



Lewe wewnętrzne ostrze
(ogładane z lewej strony)



③,⑥,⑦ and ⑩: TINE B



② and ⑤: TINE D



CZYSZCZENIE PO PRACY

UWAGA!

Jeśli silnik dopiero co przestał pracować, pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 30 minut przed rozpoczęciem czyszczenia.

Zakładaj grube rękawice aby chronić dłonie podczas czyszczenia przestrzeni wokół ostrzy.

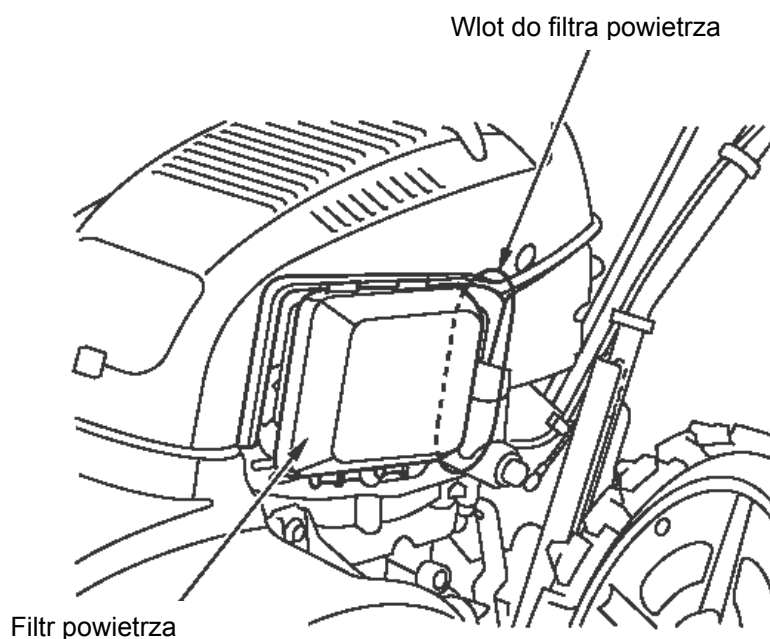
Czyszczenia glebogryzarki dokonuj zawsze przy maszynie ustawionej na równej nawierzchni.

1. Usuń błoto, ścinki trawy, brud i inne zanieczyszczenia z obudowy glebogryzarki i ostrzy.
2. Usuń błoto i zanieczyszczenia z okolic filtra powietrza.
3. Umyj glebogryzarkę, wliczając okolice ostrzy.
4. Ręcznie oczyść silnik, uważając aby woda nie dostała się do filtra powietrza.

UWAGA

Jeśli używasz węża ogrodowego lub sprzętu myjącego pod ciśnieniem do mycia glebogryzarki, uważaj aby woda nie dostała się do kabli, dźwigni sterujących i wlotów filtra powietrza i tłumika.

5. Po umyciu glebogryzarki, wytrzyj do sucha wszystkie dostępne powierzchnie.



TRANSPORTOWANIE I PRZECHOWYWANIE

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach jest wybuchowa. Nie pal i nie dopuszczaj otwartego ognia lub iskier w czasie zlewania paliwa lub w miejsce przechowywania benzyny.

⚠ UWAGA!

Jeśli glebogryzarka pracowała, pozwól jej ostygnąć przez co najmniej 15 minut przed załadowaniem na środek transportu. Gorący silnik i układ wydechowy mogą spowodować zapalenie się niektórych materiałów.

Uważaj aby w czasie transportu nie upuścić lub nie uderzyć glebogryzarki.

Używaj środka transportu (ciężarówka itp.), która będzie odpowiadała glebogryzarce rozmiarem, nośnością i innymi parametrami.

Załadunek

1. Podnieś przednie koło do najwyższej pozycji.
2. Załaduj maszynę na środek transportu i utrzymuj ją w poziomie.

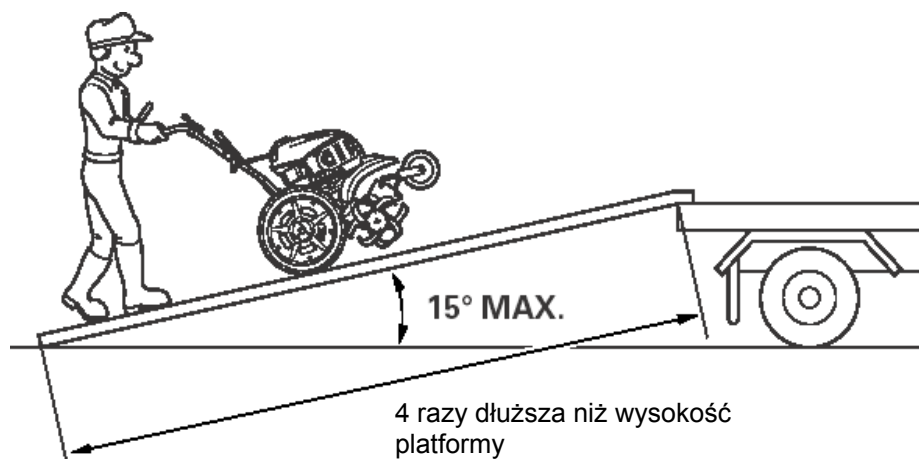
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Używaj rampy do załadunku / rozładunku maszyny. Wprowadzaj glebogryzarkę powoli po rampie załadowniczej, w przeciwnym wypadku możesz nawet spaść z rampy.

Zaparkuj środek transportu (np. ciężarówkę) na równej nawierzchni i załaduj / rozładuj glebogryzarkę przy pomocy rampy. Uważaj aby nie spaść z rampy.

Używaj wytrzymałej rampy, która udźwignie ciężar glebogryzarki i narzędzi doczepionych, i będzie wystarczająco długa aby kąt wprowadzania był nie większy niż 15°. Pamiętaj, że rampa musi mieć powierzchnię antypoślizgową i musi być wystarczająco szeroka do rozstawu kół glebogryzarki.

(Wskazówka: Długość rampy powinna być 4 razy – lub więcej – większa niż wysokość płaszczyzny ustawienia na środku transportu.



Oprzyj rampę załadowniczą o platformę środka transportu i zabezpiecz ją.

Stań w połowie szerokości rampy i upewnij się, że oba tylne koła glebogryzarki zmieszczą się na rampie.

Podczas załadunku / rozładunku nie zwalniasz dźwigni sprzęgła. Glebogryzarka może się niekontrolowanie poruszyć jeśli podczas załadunku/rozładunku dźwignia sprzęgła będzie zwolniona.

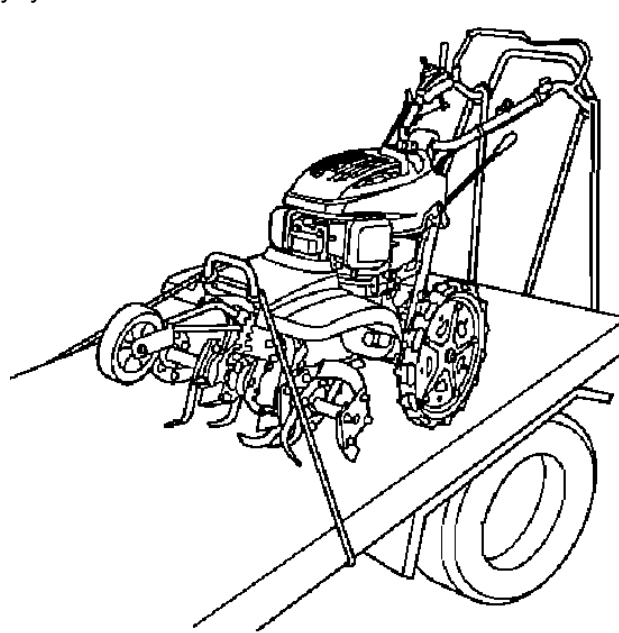
Przełącz dźwignię biegów w pozycję „TRANSPORT1” i sprawdź przed wjazdem na rampę, że ostrza na pewno się nie obracają.

Ustaw dźwignię dyferencjału w pozycji ZABLOKOWANA.

Ustaw dźwignię biegów w pozycji NAPRZÓD przy załadunku, w pozycji WSTECZ przy rozładunku.

Uruchom silnik i pozwól mu popracować na biegu jałowym przez 2-3 minuty przed załadunkiem.

3. Zabezpiecz glebogryzarkę na platformie, mocując ją liną za kierownicę i rurkę przedniej osłony, jak pokazuje poniższy rysunek.



4. Aby uchronić się przed wyciekami paliwa z gaźnika, upewnij się, że zawór paliwa jest zamknięty (OFF) i utrzymuj glebogryzarkę w poziomie.

Przechowywanie

Przed zmagazynowaniem maszyny na dłuższy okres czasu:

Upewnij się, że miejsca przechowywania jest wolne od nadmiernej wilgoci i kurzu.

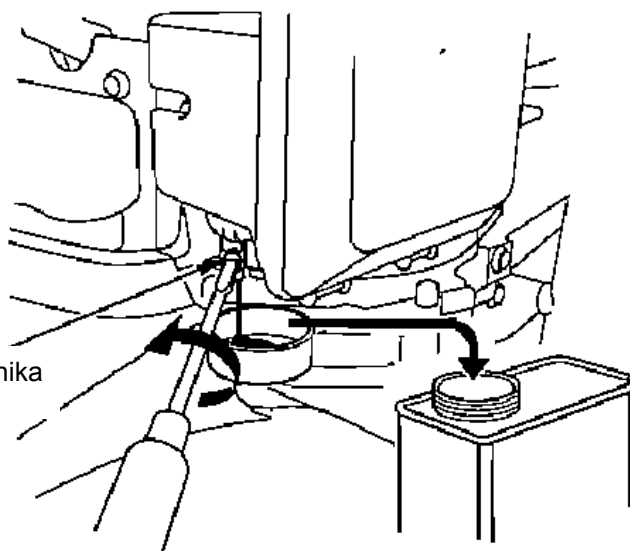
1. Spuść paliwo:

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w niektórych warunkach wybuchowa. Nie pal i nie dopuszczaj otwartego ognia, iskier w pobliże miejsca operacji z paliwem.

- a. Opróżnij zbiornik paliwa.
- b. Otwórz zawór paliwa (ON)
- c. Poluzuj śrubę spustową gaźnika i zlej paliwo do odpowiedniego kanistra.
- d. Po zlaniu paliwa, wkręć śrubę gaźnika i zamknij zawór paliwa (pozycja OFF).

Śruba spustowa gaźnika



2. Wymień olej silnikowy.
3. Oczyszcz filtr paliwa.
4. Pociągnij delikatnie linkę rozrusznika do momentu wycucia oporu. W tym punkcie zawory: wydechowy i ssący zamykają komorę spalania co zabezpiecza silnik przed przedostawaniem się do środka kurzu i działaniem korozji.
5. Gałkę ssania ustaw w pozycji ZAMKNIĘTA.
6. Wszystkie powierzchnie narażone na działanie korozji pokryj cienką warstwą oleju. Przykryj glebogryzarkę i przechowuj wypoziomowaną w miejscu wolnym od kurzu.

USUWANIE USTEREK

Jeśli zauważyłeś jakieś nienormalne symptomy podczas pracy glebogryzarką, poszukaj przyczyny poniżej. Jeśli symptomy występują nadal, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym. Nie próbuj sam rozkładać maszyny.

Utrudnione uruchomienie

1	Procedura uruchomienia	Uruchom maszynę zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Instrukcji Obsługi
2	Poziom paliwa	Dolej benzyny
3	Paliwo	Jeśli benzyna w zbiorniku jest stara – opróżnij zbiornik i napełnij świeżą benzyną
4	Rodzaj paliwa	Używaj bezołowiowej benzyny samochodowej
5	Poziom oleju silnikowego	Dolej zalecanego oleju silnikowego
6	Filtr powietrza	Jeśli jest brudny – oczyść. Jeśli to konieczne wymień na nowy
7	Fajka świecy zapłonowej	Dokładnie załóż fajkę na świecę zaponową
8	Świeca zapłonowa	Wytrzyj świecę i pozwól jej wyschnąć jeśli jest mokra lub zalana

Silnik startuje ale zaraz potem gaśnie

1	Gałka ssania	Ustaw gałkę w pozycji OTWARTA
2	Zawór paliwa	Otwórz zawór paliwa (ON)
3	Poziom paliwa	Dolej benzyny
4	Filtr powietrza	Oczyść jeśli jest zanieczyszczony. Jeśli konieczne - wymień

Tylnie koła/ostrza obracają się bez dociskania dźwigni sprzęgła

1	Linka sprzęgła	Wykonaj regulację linki sprzęgła
2	Poziom oleju na sprzęgle	Za dużo oleju – sprowadź poziom oleju do właściwej wartości

Tylnie koła nie obracają się po dociśnięciu dźwigni sprzęgła

1	Ustawienie dźwigni biegów	Ustaw dźwignię biegów we właściwej pozycji (NAPRZÓD lub WSTECZ)
2	Sworzeń koła	Zainstaluj dokładnie sworzeń i zawleczkę blokującą jeśli się zgubiły lub są poza swoim miejscem
3	Linka sprzęgła	Wyreguluj linkę sprzęgła
4	Poziom oleju na sprzęgle	Sprowadź poziom oleju na sprzęgle do właściwego poziomu
5	Poziom oleju w przekładni	Sprowadź poziom oleju w przekładni do właściwego poziomu

Utrudnione spulchnianie / trudności przy prowadzeniu glebogryzarki

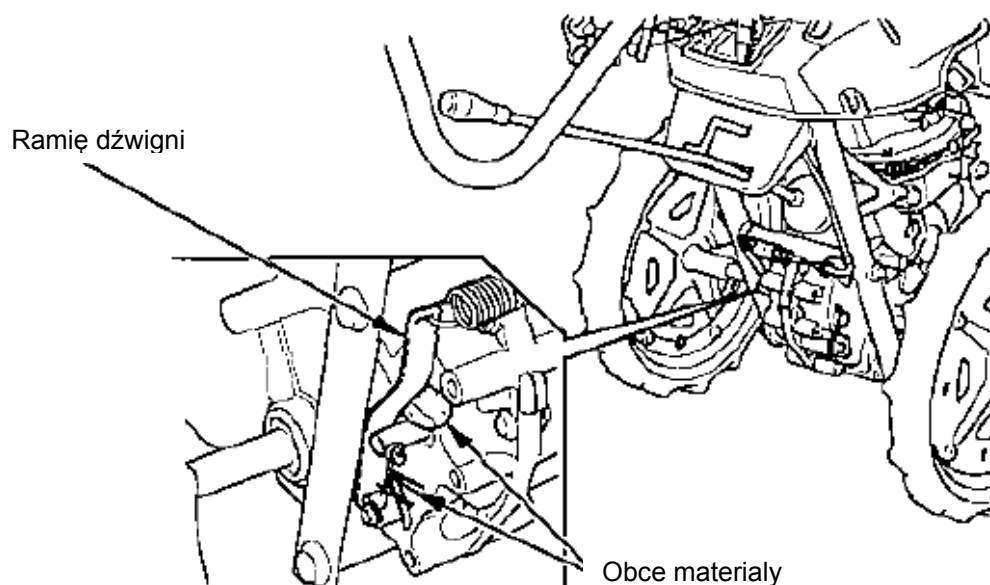
1	Przednie koło	Ustaw koło na właściwej wysokości
---	---------------	-----------------------------------

Słabe efekty spalcznienia

1	Dźwignia blokowania dyferencjału	Ustaw dźwignię w pozycji ZABLOKOWANA
2	Gałka ssania	Ustaw gałkę w pozycji OTWARTA
3	Przednie koło	Ustaw koło w pozycji odpowiadającej głębokości spalcznienia
4	Tylnie koło	Ustaw prawe i lewe koło symetrycznie
5	Wysokość kierownicy	Ustaw prawidłowo wysokość kieownicy
6	Śruby / nakrętki	Dokręć sokiadnie
7	Ostrza	Usuń wszelkie materiały (trawa itp.), które mogły owinąć się dookoła ostrzy
8	Łopatkki ostrzy	Prawidłowo zainstaluj łopatkki
9	Linka sprzęgła	Wykonaj regulacje linki sprzęgła
10	Obroty silnika	Jeśli obroty są za niskie – przestaw dźwignię gazu aby zwiększyć obroty
11	Linka gazu	Wyreguluj luz na linie gazu

Dźwignia blokowania dyferencjału nie działa poprawnie

1	Dźwignia blokowania dyferencjału	Obsługuj dźwignię w prawidłowy sposób
2	Ramię dyferencjału	Usuń wszelkie materiały (kamyczki itp.), które mogły się dostać w ten obszar
3	Linka dyferencjału	Wyreguluj luz na dźwigni blokowania dyferencjału



DANE TECHNICZNE

Model maszyny	FF 500
Kod	FANJ

Wymiary i waga

Model	FF 500
Długość	1 730 mm
Szerokość	585 mm
Wysokość	1 045 mm
Waga	77 kg

Silnik

Model silnika	GCV160
Typ	4-suwowy, OHV, 1-cylindrowy
Pojemność skokowa	160 cm ³
Średnica x skok	64 x 50 mm
Moc Net wg SAE J1349 *	3,3 kW (4,4 KM) / 3600 obr/min
Max. Net moment obrotowy *	9,4 Nm / 3600 obr/min
System chłodzenia	wymuszony obieg powietrza
System zapłonu	Iskrownik tranzystorowy
Świeca zapłonowa	BPR6ES (NGK)
Pojemność miski olejowej	0,55 ℓ
Pojemność zbiornika paliwa	1,7 ℓ
Stopień sprężania	8.5 : 1

* „Moc silnika przedstawiona w tym dokumencie jest mocą netto testowaną dla produkowanego modelu silnika i mierzoną zgodnie z normą SAE1349 przy 3600 obr/min (Engine Net Power) oraz przy 2500 obr/min (Engine Max. Net Torque). Silniki z produkcji masowej mogą nieco odbiegać od tych wartości. Rzeczywista moc silnika zainstalowanego w finalnym wyrobie zależy od wielu czynników włącznie z prędkością obrotową silnika w konkretnym zastosowaniu, warunków otoczenia, obsługi i innych czynników.

Hałas i wibracje

Poziom ciśnienia akustycznego (L _{PA}) wg EN709	79 dB(A)
Gwarantowany poziom hałasu (L _{WA}) wg 2000/14/EC	93 dB(A)
Wibracje wg EN709	5,3 m/s ²

LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: www.ariespower.pl lub www.mojahonda.pl oraz pod podanymi poniżej telefonami:

Centrala:

Warszawa 01-493
ul. Wrocławska 25
tel. (0 22) 861 43 01
info@ariespower.pl

Serwis Centralny:

Warszawa 02-844,
ul. Puławska 467,
tel. (0 22) 894 08 90
serwis@ariespower.pl